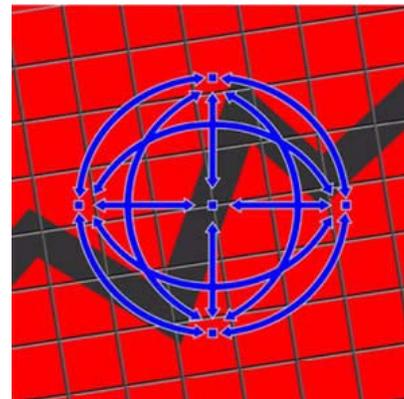


# Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles  
Quatrième trimestre 2008



Commission canadienne du tourisme et  
Statistique Canada

Canadian Tourism Commission and  
Statistics Canada

Canada 

## Remerciements

Les Indicateurs nationaux du tourisme sont financés par le biais d'un accord de partenariat entre la Commission canadienne du tourisme et Statistique Canada.

Cette publication a été préparée par les employés de la Division des comptes des revenus et dépenses : Karen Ashman, Monique Bisailon, Anne-Marie Bridger, Shuhua Gao, Chris Jackson, Demi Kotsovos, Kim Longtin, Chris MacPhail, Charles Morissette, James Tebrake, Jamie Temple et Joe Wilkinson.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à notre agent d'information : Division des comptes des revenus et dépenses Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (1-613-951-3640, [iead-info-dcrd@statcan.gc.ca](mailto:iead-info-dcrd@statcan.gc.ca)).

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca). Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à [infostat@statcan.gc.ca](mailto:infostat@statcan.gc.ca) ou par téléphone entre 8h30 et 16h30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

### Numéros sans frais (Canada et États-Unis) :

Service de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Télécopieur	1-877-287-4369
Renseignements concernant le Programme des services de dépôt	1-800-635-7943
Télécopieur pour le Programme des services de dépôt	1-800-565-7757

**Centre de renseignements de Statistique Canada :** 1-613-951-8116

Télécopieur 1-613-951-0581

## Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 13-009-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) et de choisir la rubrique « Publications ».

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui sont observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) sous « À propos de nous »> « Offrir des services aux Canadiens ».

# Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles  
Quatrième trimestre 2008

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2009

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

## Mars 2009

N° 13-009-X au catalogue

ISSN 1918-4034

Périodicité : trimestrielle

## Ottawa

This publication is available in English upon request (Catalogue no. 13-009-X).

---

## Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0** zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0<sup>s</sup>** valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- P** préliminaire
- r** révisé
- x** confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique
- E** à utiliser avec prudence
- F** trop peu fiable pour être publié

## Pour plus de renseignements

Pour plus de renseignements sur les *Indicateurs nationaux du tourisme*, communiquez avec la Division des comptes des revenus et dépenses au 1-613-951-3640 et demandez l'agent d'information; [lead-info-dcrd@statcan.gc.ca](mailto:lead-info-dcrd@statcan.gc.ca).

## Données stockées dans CANSIM et version électronique

Les estimations des *Indicateurs nationaux du tourisme* sont disponibles dans la base de données CANSIM de Statistique Canada (dans les tableaux 387-0001 à 387-0010).

La version électronique de la publication est offerte gratuitement dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.gc.ca/francais/freepub/13-009-X/free\\_f.htm](http://www.statcan.gc.ca/francais/freepub/13-009-X/free_f.htm)).

## À propos de cette publication

La présente publication nous renseigne sur les indicateurs nationaux du tourisme (INT). Ceux-ci permettent de suivre l'évolution du tourisme au Canada sur une base trimestrielle. Les estimations de l'offre et la demande des principaux biens et services ainsi que l'emploi dans les industries touristiques et non touristiques identifiées au tourisme par le compte satellite du tourisme (CST), sont présentées comme séries chronologiques. Toutes les séries utilisent le CST comme point de référence.

Des **tableaux statistiques** présentent les plus récentes estimations annuelles et trimestrielles subdivisées en six thèmes: la demande touristique au Canada, la demande touristique intérieure, les exportations touristiques, l'offre, l'emploi attribuable au tourisme et le produit intérieur brut. Les tableaux présentent les INT en prix courants et en prix constants dont les variations en pourcentages apparaissent juste à la ligne en dessous. La variation trimestrielle en pourcentage apparaît avec les données désaisonnalisées. Lorsque les données ne sont pas désaisonnalisées la variation par rapport à l'année précédente est présentée.

Pour plus de détails concernant les INT, voir la section: "Concepts, méthodologie et qualité des données". Si vous désirez des explications et des informations supplémentaires, voir "Documentations connexes".

## Documentations connexes

Les concepts, sources et méthodes des INT ainsi que du CST sont décrits dans les publications suivantes de Statistique Canada :

**Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes**, n° 13-594-GPF au catalogue, août 1996.

**Guide du compte satellite du tourisme du Canada**, Division des comptes des revenus et dépenses, série technique n° 52 — n° 13-604 au catalogue, décembre 2007.

**Compte satellite du tourisme du Canada, 2002**, Division des comptes des revenus et dépenses, série technique n° 58 — n° 13-604 au catalogue, octobre 2007.

**Compte satellite provincial et territorial du tourisme pour le Canada, 1998**, Division des comptes des revenus et dépenses, série technique n° 40 — 13-604-MPF au catalogue, juin 2003.

"Le Compte satellite du tourisme," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, deuxième trimestre 1994**, n° 13-001-X au catalogue.

**Guide des comptes des revenus et dépenses**, n° 13-017-X au catalogue, juin 2008.

"Les indices de prix Laspeyres, Paasche et en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, quatrième trimestre 1988**, n° 13-001-X au catalogue.

**La méthode de désaisonnalisation X11ARMMI/88**, par Estela Bee Dagum, Division des séries chronologiques, octobre 1988.

Nations Unies, Commission des communautés européennes — Eurostat, Fond monétaire international, Organisation de coopération et de développement économiques et Banque mondiale, **Système de comptabilité nationale, 1993**, New York, 1997.

**Révisions des Indicateurs nationaux du tourisme du Canada**, Division des comptes des revenus et dépenses, série technique n° 47 — n° 13-604-M au catalogue, janvier 2005.

## **Requêtes spéciales**

Les tableaux individuels des INT sont disponibles le jour de la parution sous forme d'imprimés au laser. Ceux-ci peuvent être obtenus en communiquant avec la Division des comptes des revenus et dépenses, au numéro de téléphone 613-951-3640 ou par télécopieur, au numéro 613-951-3618. Par ailleurs, les agents d'information peuvent répondre aux questions concernant les INT au téléphone ou par télécopieur (aux mêmes numéros que ci-dessus), ou par la poste. Il y a un coût de 40 \$ minimum (6 pages incluses plus 1,50 \$ par page additionnelle) pour l'information envoyée par télécopieur. Des frais plus élevés sont exigés lorsque des tableaux spéciaux sont demandés. Le paiement doit être versé à l'avance, habituellement par VISA, American Express ou Mastercard.

# Table des matières

<b>À propos de cette publication</b> .....	<b>v</b>
<b>Faits saillants</b> .....	<b>viii</b>
<b>Concepts, méthodologie et qualité des données</b> .....	<b>xii</b>
<b>Section A</b>	
<b>Demande touristique au Canada</b>	
Tableau 1 Demande touristique au Canada, données désaisonnalisées .....	2
Tableau 2 Demande touristique au Canada, données non désaisonnalisées .....	3
Tableau 3 Demande touristique au Canada, aux prix de 2002, données désaisonnalisées .....	4
<b>Section B</b>	
<b>Demande touristique intérieure</b>	
Tableau 4 Demande touristique intérieure, données désaisonnalisées .....	6
Tableau 5 Demande touristique intérieure, données non désaisonnalisées .....	7
Tableau 6 Demande touristique intérieure, aux prix de 2002, données désaisonnalisées .....	8
<b>Section C</b>	
<b>Demande touristique des non-résidents (exportations)</b>	
Tableau 7 Demande touristique des non-résidents (exportations), données désaisonnalisées .....	10
Tableau 8 Demande touristique des non-résidents (exportations), données non désaisonnalisées .....	11
Tableau 9 Demande touristique des non-résidents (exportations), aux prix de 2002, données désaisonnalisées .....	12
<b>Section D</b>	
<b>Offre de biens et services touristiques</b>	
Tableau 10 Offre de biens et services touristiques, données désaisonnalisées .....	14
Tableau 11 Offre de biens et services touristiques, données non désaisonnalisées .....	15
Tableau 12 Offre de biens et services touristiques, aux prix de 2002, données désaisonnalisées .....	16
<b>Section E</b>	
<b>Emploi attribuable au tourisme</b>	
Tableau 13 Emploi attribuable au tourisme, données désaisonnalisées .....	18
Tableau 14 Emploi attribuable au tourisme, données non désaisonnalisées .....	19
<b>Section F</b>	
<b>Prix et produit intérieur brut du tourisme</b>	
Tableau 15 Produit intérieur brut généré par le tourisme, données désaisonnalisées .....	21
Tableau 16 Produit intérieur brut généré par le tourisme, données non désaisonnalisées .....	22
Tableau 17 Produit intérieur brut généré par le tourisme, aux prix de 2002, données désaisonnalisées .....	23
Tableau 18 Indices implicites de prix, demande touristique, données désaisonnalisées .....	24
<b>Section G</b>	
<b>Tableaux supplémentaires</b>	
Tableau 19 Voyageurs internationaux, données désaisonnalisées .....	26
Tableau 20 Voyageurs internationaux, données non désaisonnalisées .....	27
Tableau 21 Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux, données désaisonnalisées .....	28
Tableau 22 Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux, données non désaisonnalisées .....	29
Tableau 23 Taux de change en dollars canadiens par unité de devise étrangère, données non désaisonnalisées .....	30
Tableau 24 Indice des prix à la consommation, certains pays, données non désaisonnalisées .....	31
Tableau 25 Autres statistiques connexes, données désaisonnalisées au taux annuel .....	32

## Faits saillants

### Quatrième trimestre 2008

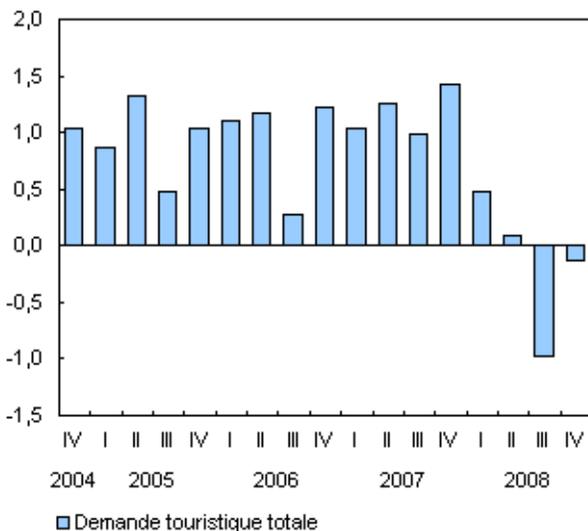
*Données désaisonnalisées et corrigées en fonction des variations de prix<sup>1</sup>*

Au quatrième trimestre 2008, les dépenses touristiques au Canada ont légèrement baissé de 0,1 % en termes réels, les dépenses des Canadiens ayant continué de diminuer tandis que les dépenses des visiteurs étrangers sont demeurées inchangées.

C'est la première fois que les dépenses touristiques au Canada affichent deux reculs consécutifs depuis 2003, lorsque le secteur du tourisme a été touché par le syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS).

#### Graphique 1 Les dépenses touristiques diminuent encore

variation en % - trimestre précédent, données désaisonnalisées et corrigées en fonction des variations de prix

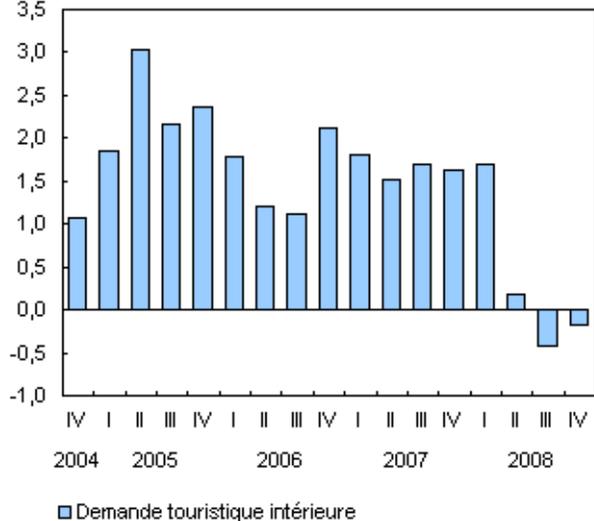


#### Les Canadiens réduisent leurs dépenses au pays

Les dépenses des Canadiens au titre du tourisme au Canada ont régressé de 0,2 % en termes réels au cours du quatrième trimestre de 2008 après avoir reculé de 0,4 % au troisième trimestre.

#### Graphique 2 Les dépenses touristiques intérieures se replient encore

variation en % - trimestre précédent, données désaisonnalisées et corrigées en fonction des variations de prix



Les voyages avec nuitée au Canada sont moins nombreux comme l'indique la réduction de 0,7 % des dépenses pour l'hébergement. Par contre, les dépenses réelles au titre du carburant pour véhicules et du transport aérien ont augmenté, alors que le prix de l'essence à la pompe diminuait de façon marquée et que les tarifs aériens baissaient légèrement.

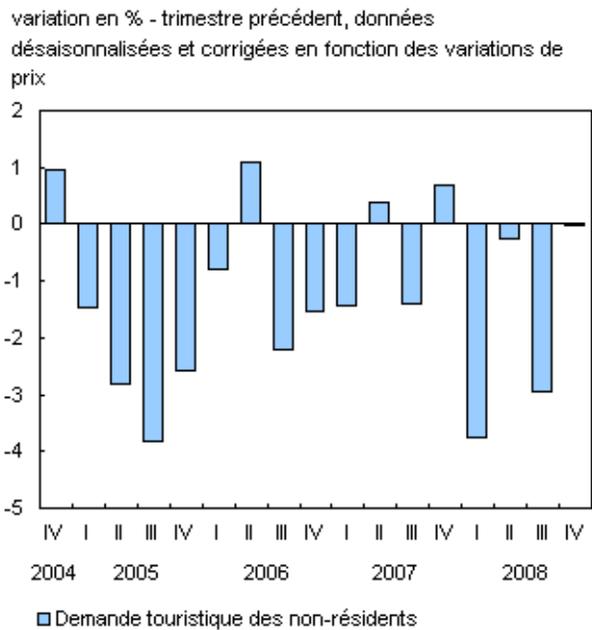
La faiblesse des dépenses touristiques intérieures s'est accompagnée d'une baisse des dépenses de voyage à l'extérieur du pays, les Canadiens ayant fait moins de voyages à l'étranger comparativement au trimestre précédent.

#### Les dépenses des visiteurs étrangers demeurent inchangées

Les dépenses des visiteurs étrangers au Canada sont demeurées inchangées en termes réels au quatrième trimestre de 2008, après s'être repliées au cours des trois trimestres précédents.

1. Les niveaux et les parts des dépenses touristiques sont exprimés en dollars courants et corrigés pour tenir compte des variations saisonnières. Les taux de croissance des dépenses touristiques et du PIB sont présentés en termes réels (c.-à-d. rajustés en fonction des variations de prix) et sont corrigés pour tenir compte des variations saisonnières, sauf indication contraire. Les données sur l'emploi sont également désaisonnalisées. Les variations en pourcentage connexes sont présentées aux taux trimestriels sauf indication contraire.

### Graphique 3 Les dépenses touristiques des non-résidents restent inchangées au quatrième trimestre



Les dépenses des visiteurs étrangers au chapitre du transport aérien ont baissé de 2,6 %, en raison de la diminution du nombre de visiteurs de pays d'outre-mer. Les dépenses au titre du carburant pour véhicules étaient de 1,1 % inférieures à celles du trimestre précédent en raison de la diminution continue des voyages de même jour en provenance des États-Unis.

Ces affaiblissements ont été compensés par des dépenses plus élevées au chapitre de l'hébergement, des loisirs et divertissements et des biens et services non touristiques (p. ex. les aliments achetés au magasin, les vêtements et les souvenirs), ce qui révèle une hausse des voyages avec nuitée en provenance des États-Unis.

#### Le produit intérieur brut généré par le tourisme se contracte de nouveau

Le produit intérieur brut (PIB) généré par le tourisme a reculé de 0,3 % au quatrième trimestre de 2008, après avoir également accusé un recul au troisième trimestre. La baisse était généralisée dans toutes les industries touristiques, en commençant par le transport (-0,8 %) et les autres industries du tourisme (-0,7 %), qui comprennent les services de voyages et les loisirs et les divertissements.

L'emploi lié au tourisme n'a pas changé depuis les pertes d'emploi encourues au troisième trimestre de 2008. Les gains enregistrés dans l'industrie du transport et en restauration ont été annulés en grande partie par les pertes dans l'industrie de l'hébergement.

#### Perspectives

Selon la dernière Enquête sur les perspectives du monde des affaires pour le secteur de l'hébergement des voyageurs, deux tiers (67 %) des hôteliers du Canada s'attendaient à une baisse des réservations de chambres d'hôtel au premier trimestre de 2009 par rapport au premier trimestre de 2008. De plus, 66 % prévoyaient un taux d'occupation plus faible et 65 % attendaient une baisse du nombre de voyageurs d'affaires.

À l'échelle internationale, les indicateurs composites avancés de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) de janvier 2009 continuent d'annoncer des perspectives plus faibles pour chacune des sept plus grandes économies (Canada, France, Allemagne, Italie, Japon, États-Unis et Royaume-Uni). Les perspectives ont continué de se détériorer dans les principales économies non membres de l'OCDE, en particulier au Brésil, en Chine, en Inde et en Russie.

Le dollar canadien s'est affaibli face aux devises américaine, australienne, chinoise, japonaise et de l'Union européenne dans les deux premiers mois de 2009, comparativement au quatrième trimestre de 2008. Toutefois, le huard a pris de l'avance sur la livre britannique.

#### Revue de l'année 2008

Les dépenses liées au tourisme au Canada ont augmenté de 1,9 % en termes réels en 2008, les dépenses des Canadiens au pays ayant poursuivi leur montée tandis que celles des visiteurs étrangers affichaient de nouveau une baisse.

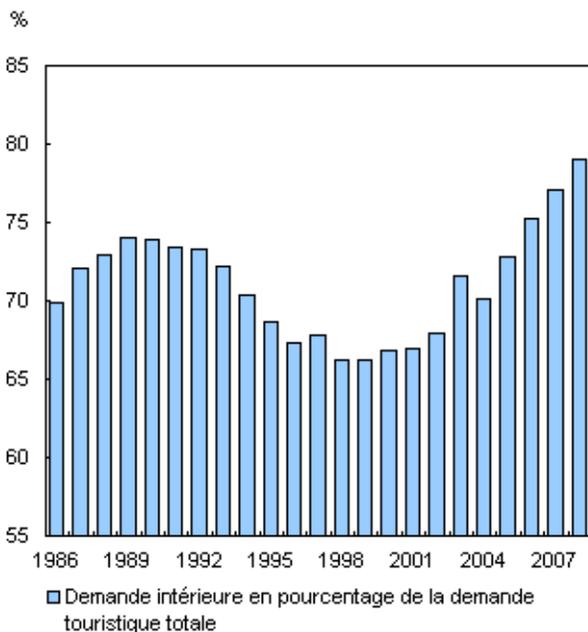
Cette situation s'est produite dans un contexte d'affaiblissement de la confiance des entreprises et des consommateurs alors que la crise économique et financière mondiale se manifestait à la fin de l'année. Le dollar canadien, qui avait atteint la parité avec la monnaie américaine en janvier 2008, ne représentait plus que 81 cents US en décembre. Le prix des carburants, qui a brusquement grimpé au cours des trois premiers trimestres de 2008, a reculé au quatrième trimestre. Les prix de l'essence ont affiché une tendance semblable. Le temps a aussi eu des

répercussions : les lourdes chutes de neige de l'hiver de 2008 ont nui aux voyages partout au pays, tandis que l'été a connu les troisièmes plus grandes précipitations en 61 ans.

Les dépenses des visiteurs étrangers au Canada ont baissé de 5,4 % en termes réels en 2008. Il s'agit du septième recul en huit ans, ce qui ramène les exportations liées au tourisme à leur plus faible niveau en 13 ans. Le nombre de voyageurs en provenance des États-Unis a continué à baisser tandis que le nombre de voyageurs d'autres pays a augmenté pour la cinquième année consécutive.

Les exportations attribuables au tourisme ont reculé pour tous les secteurs en 2008; les dépenses liées au carburant pour véhicules (-16 %) et aux réparations et pièces de véhicules (-12 %) ont été les plus touchées par la baisse des voyages d'une journée en provenance des États-Unis. Les dépenses des voyageurs étrangers au titre des tarifs aériens auprès des transporteurs canadiens n'ont faibli que de 1,4 %, en raison d'une augmentation des visiteurs de pays outremer qui a compensé en partie la diminution du nombre de visiteurs américains arrivant par avion.

**Graphique 4 La hausse de la part des dépenses touristiques intérieures totales se poursuit**



Les dépenses liées au tourisme des Canadiens au pays se sont affaiblies au deuxième semestre de 2008, ce qui a donné lieu à une hausse de 4,1 % en termes réels par rapport à 2007. Il s'agit de la plus faible croissance en quatre ans.

Les voyages avec nuitée au Canada ont augmenté, comme l'indique la hausse de 6,3 % des dépenses au titre de l'hébergement. Le prix élevé de l'essence pendant une grande partie de l'année a ralenti les voyages par automobile, comme l'indique la modeste augmentation de 0,6 % de la consommation de carburant pour véhicules. Les dépenses liées au transport aérien auprès des transporteurs canadiens, tant pour les voyages intérieurs que ceux à destination de l'étranger, n'ont augmenté que de 4,5 %, moins que la moitié du rythme soutenu au cours des quatre années précédentes.

Le produit intérieur brut (PIB) généré par le tourisme a augmenté de 1,8 % en 2008, compte tenu de la force des gains enregistrés au premier trimestre. Tandis que le PIB attribuable au tourisme a dépassé l'activité économique globale pour l'année, sa progression était bien inférieure au gain de 3,7 % observé en 2007. L'emploi lié au tourisme a augmenté de 1,4 % pour s'établir à 662 900, soit la moitié du rythme observé un an auparavant.

*Données non désaisonnalisées et exprimées aux prix courants<sup>2</sup>*

Les dépenses liées au tourisme au Canada ont atteint 15,6 milliards de dollars au quatrième trimestre de 2008, en hausse de 0,6 % par rapport au trimestre d'automne de 2007. Les dépenses attribuables au tourisme pour 2008 s'élèvent donc à 74,7 milliards de dollars, les dépenses des Canadiens représentant près de quatre dollars sur cinq (79 %).

#### **Vingtième gain consécutif d'une année à l'autre des dépenses intérieures liées au tourisme**

Les dépenses touristiques au pays ont infusé 12,6 milliards de dollars dans l'économie pendant le quatrième trimestre de 2008. Il s'agit d'un gain de 1,7 % par rapport au même trimestre en 2007 et du 20e trimestre consécutif d'augmentation d'une année à l'autre. Par contre, il s'agit d'un ralentissement prononcé comparativement aux gains à double chiffres des quatre derniers trimestres.

Au quatrième trimestre, les dépenses des résidents au titre du transport aérien, tant pour les voyages

2. Dans cette section, les dépenses touristiques sont exprimées en prix courants et ne sont pas désaisonnalisées. Les variations en pourcentage sont calculées par rapport à l'année précédente.

intérieurs que ceux à destination de l'étranger avec des transporteurs aériens canadiens, ont augmenté de 5,3 % d'une année à l'autre. L'augmentation découle de prix plus élevés et d'un plus grand nombre de passagers.

Les dépenses au titre du carburant pour véhicules par contre ont chuté de 8,3 % par rapport au trimestre d'automne 2007, ce qui tient compte de prix moins élevés de l'essence à la pompe.

### **Le recul des dépenses par les visiteurs étrangers se poursuit**

Les visiteurs de l'étranger ont dépensé 3,0 milliards de dollars au Canada pendant le quatrième trimestre de 2008, en baisse de 3,7 % comparativement à il y a un an et le dixième repli consécutif d'une année à l'autre.

Les Américains ont fait 8,1 % moins de voyages au Canada par rapport à l'automne 2007. Le nombre de voyages au Canada par des voyageurs d'autres pays a aussi diminué. Il s'agit du premier recul d'une année à l'autre en neuf trimestres.

Les dépenses des visiteurs étrangers ont été plus faibles pour toutes les catégories de dépenses. Les faibles gains observés au titre des dépenses du transport ferroviaire de passagers et du transport par autobus sont entièrement attribuables à l'augmentation des prix.

### **Emploi généré par le tourisme**

Au quatrième trimestre de 2008, le tourisme comptait 654 100 emplois, ce qui constitue une faible baisse (-0,3 %) par rapport au même trimestre en 2007. Il s'agit du premier recul d'une année à l'autre depuis le premier trimestre de 2004. Ce repli découle de pertes d'emplois significatives dans l'industrie de l'hébergement qui ont dépassé les gains d'emplois dans l'industrie du transport et celle de la restauration.

## Concepts, méthodologie et qualité des données

Les renseignements ci-dessous visent à fournir des précisions sur les définitions et les concepts de base, les principales sources de données et les méthodes qui sous-tendent les Indicateurs nationaux du tourisme (INT) ainsi que sur des aspects clés de la qualité des données. Ces renseignements visent également à fournir des éclaircissements sur les points forts et les limites des INT et à montrer comment utiliser et analyser ces derniers de façon efficace.

Les Indicateurs nationaux du tourisme fournissent de l'information actuelle qui facilite l'analyse et l'observation courantes du tourisme et de ses activités connexes au Canada. Les INT portent sur l'offre intérieure de biens et services touristiques (tels le transport, l'hébergement, la restauration, les loisirs et divertissements), la demande pour ces biens et services provenant des résidents et des non-résidents étrangers, de même que l'emploi et le PIB générés par cette demande. D'autres statistiques reliées au tourisme viennent se greffer à cet ensemble : nombre de visiteurs internationaux entrant au Canada par pays d'origine, quelques taux de change, le taux d'inflation pour les divers biens et services touristiques. Les INT ont été développés afin de mettre à jour le Compte satellite du tourisme (CST) sur une base trimestrielle et annuelle.

Les INT sont disponibles environ 90 jours après le trimestre de référence. Les tableaux statistiques présentent les données sous forme actuelle ou exprimées en termes de taux de variation, et les données désaisonnalisées sont exprimées en prix courants et constants.

Les INT peuvent être utilisés de trois façons générales : (a) évaluer l'état actuel du tourisme au Canada; (b) étudier l'évolution du tourisme au pays en termes de tendances et de structures; (c) fournir une base de décisions en matières de politiques ou de stratégies. Les INT nous permettent ainsi de connaître l'importance économique du tourisme au pays, la part relative des grands marchés touristiques, la répartition des différentes composantes de la consommation touristique et de déterminer celles qui sont affectées le plus de sa croissance ou baisse. Les INT peuvent servir de fondement pour analyser les tendances, les cycles, les schémas trimestriels de divers aspects du tourisme ou de son ensemble. Des comparaisons de ces aspects sont ainsi possible avec d'autres industries ou avec l'économie nationale. Les INT permettent

aussi d'établir des liens entre les différentes variables ainsi que l'offre et la demande de biens et services touristiques.

Les données sont utilisées par divers intervenants dans le domaine du tourisme, p.ex. les spécialistes des gouvernements fédéral et provinciaux, chercheurs ainsi que les professeurs et étudiants des collèges et universités. Les organisations internationales (OCDE, Organisation mondiale du tourisme), les journalistes et les grandes entreprises font aussi appel aux INT.

### Concepts et variables mesurées

**Tourisme** : La définition utilisée dans les INT est celle adoptée par l'Organisation mondiale du tourisme et la Commission statistique des Nations Unies, et se lit comme suit : "les activités déployées par les personnes au cours de leurs voyages et de leurs séjours dans les lieux situés en dehors de leur environnement habituel pour une période consécutive qui ne dépasse pas une année, à des fins de loisirs, pour affaires et autres motifs."

**Visiteurs** : Les personnes entreprenant les activités du tourisme telles que définies plus haut, sont considérées comme des touristes, (ceux qui passent une nuit ou plus dans le lieu visité), ou des visiteurs d'un jour.

**Les industries touristiques** sont celles qui, en l'absence de tourisme, cesseraient d'exister ou continueraient d'exister mais à un niveau d'activité sensiblement réduit. Le transport aérien et le logement sont des exemples d'industries touristiques.

**Les biens et services touristiques** sont ceux pour lesquels une part significative de leur demande totale au Canada provient des visiteurs. Les services de voyages et le transport ferroviaire en sont des exemples.

**La demande touristique** comprend les dépenses effectuées par les visiteurs canadiens et étrangers au titre des biens et services produits au Canada. Elle correspond à la somme de la demande touristique intérieure et des exportations touristiques.

**La demande touristique intérieure** représente les dépenses des résidents au Canada, en biens et services produits au pays.

**Les exportations touristiques** comprennent les dépenses des visiteurs non-résidents, en biens et services produits au Canada. Cela comprend des dépenses qui peuvent être effectuées à l'extérieur du Canada, comme l'achat d'un billet d'avion d'un transporteur international canadien, pour un voyage au Canada.

**Le produit intérieur brut généré par le tourisme** est la valeur de la production sans double compte, à l'intérieur des limites d'une région, des biens et services achetés par les touristes. Dans les INT, le PIB est calculé aux prix de base en dollars courants et en dollars constants. Seul le PIB direct est calculé dans les INT. Le PIB est également produit indirectement en amont dans la chaîne de production d'un bien ou service. Bien que ces effets indirects puissent être liés au tourisme, ils ne sont pas inclus dans le PIB généré par le tourisme.

**L'offre intérieure** de biens et services touristiques est égale à la production totale au Canada des biens et services touristiques produits principalement par les industries touristiques. Toutefois, les biens et services touristiques ne sont pas achetés uniquement par les visiteurs; par conséquent, l'offre est supérieure à la demande touristique dans les INT. Par exemple, une petite partie seulement des services de restauration est consommée par les visiteurs, la majeure partie étant pour consommation locale. De plus, les importations ne sont pas incluses. Par exemple, la vente d'un billet d'avion auprès d'un transporteur aérien étranger est exclue du calcul de l'offre.

**L'emploi attribuable au tourisme** est une mesure de l'emploi dans les industries touristiques et non touristiques. L'emploi touristique mesure le nombre d'emplois dans une industrie générés par les dépenses touristiques ou attribuables à ces dépenses, au titre des biens et (ou) des services produits par cette industrie. Il se définit en fonction d'une estimation du nombre d'emplois plutôt que du nombre d'heures de travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine durant toute l'année a la même importance qu'une autre travaillant 50 heures par semaine durant la même période.

## Sources de données et méthodologie

### Sources de données

Plusieurs principales sources de données sont utilisées pour les INT, toutes provenant de Statistique

Canada. Le CST fournit des totaux repères, en dollars courants, pour plusieurs années.

Pour les autres années, on utilise les tableaux d'entrées-sorties (E-S) pour calculer les niveaux annuels de l'offre touristique et du PIB touristique. Pour l'emploi, les niveaux annuels sont calculés à l'aide des données des comptes canadiens de productivité. La demande totale est établie d'après les données de l'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC) et de l'Enquête sur les voyages internationaux (EVI). Les données de l'EVI sont tirées des Comptes de la balance des paiements (BDP) du Canada. Pour les années pour lesquelles des données d'E-S ne sont pas disponibles, les INT sont fondés sur des estimations trimestrielles des SCN.

Les indicateurs trimestriels de l'offre touristique sont fondés sur certaines composantes des dépenses des consommateurs tirées des Comptes des revenus et des dépenses et sur le PIB de certaines industries selon les mesures des comptes mensuels du PIB par industrie. Les données trimestrielles sur les dépenses touristiques suivent les tendances trimestrielles selon l'EVC et l'EVI. Les données trimestrielles sur l'emploi généré par le tourisme sont fondées sur l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERH). Le PIB du tourisme est calculé en fonction de la demande, de l'offre et de l'emploi.

### Méthodologie générale

Les indicateurs de l'offre, de la demande et de l'emploi sont étalonnés aux niveaux du CST et font l'objet de projection pour les années qui précèdent et suivent les niveaux repères.

Les indicateurs de l'offre sont basés sur les résultats provenant des tableaux d'entrées-sorties de Statistique Canada, lesquelles se fondent sur les enquêtes annuelles et trimestrielles portant sur les industries et leurs revenus (production). Pour les périodes non couvertes par les plus récentes données des entrées-sorties, les indicateurs font l'objet de projections à partir de tendances estimées en utilisant (i) des résultats d'enquêtes auprès de composantes d'industries ou d'enquêtes sur l'emploi, (ii) des dépenses personnelles de consommation sur les éléments les plus étroitement reliés aux biens et services touristiques à estimer, (iii) des mesures de production (PIB) par industrie.

Une fois les estimations de l'offre calculées, on obtient la demande totale en utilisant le ratio de la demande à l'offre selon les données repères du CST. Les

estimations des recettes pour établir le solde des voyages aux fins de la Balance canadienne des paiements permettent d'obtenir la mesure globale de la demande effectuée par les non-résidents (exportations touristiques). L'information est colligée sur une base trimestrielle par l'entremise des services douaniers dans le cas des dépenses des non-résidents et mensuelle pour les dénombrements des voyageurs internationaux entrant au Canada. La demande globale des non-résidents est par la suite répartie par type de dépenses au moyen de profils de voyages établis lors du calcul détaillé du CST. La méthodologie utilisée pour calculer les estimations de la demande intérieure comprend deux composantes distinctes. D'abord, une estimation est établie à partir de la demande totale moins la demande des non-résidents au niveau annuel. Les données de l'EVC viennent s'ajouter à cette approche « descendante ». Les profils trimestriels pour les biens et les services sont tirés de l'EVC et utilisés pour répartir les données annuelles.

Comme les indicateurs de l'offre et de la demande, les estimations de l'emploi selon les INT sont étalonnées en fonction des estimations du CST, lesquelles sont fondées à leur tour sur les mesures des comptes canadien de productivité. L'Enquête sur la population active est utilisée principalement pour produire des totaux de contrôle et l'EERH, principalement pour calculer la ventilation par industrie. On utilise cette dernière source pour projeter les estimations trimestrielles sur une base courante. Les données, qui permettent d'estimer l'emploi direct, sont ensuite désaisonnalisées.

De même, les estimations du PIB sont fondées sur les repères annuels du CST. On calcule les variations trimestrielles et les estimations pour les années autres que l'année de référence en utilisant comme indicateur les dépenses touristiques et PIB par industrie. Ces mesures directes du PIB sont ensuite désaisonnalisées.

### Désaisonnalisation

Le tourisme est caractérisé par de grandes fluctuations saisonnières d'allure similaire année après année. Dans l'intérêt des utilisateurs, on élimine ces variations régulières saisonnières afin d'aider à isoler les tendances sous-jacentes à l'aide d'une technique statistique connue sous le nom de désaisonnalisation. Les INT trimestriels existent en deux versions : l'une non ajustée, et l'autre, ajustée pour tenir compte des variations saisonnières.

Toutes les séries trimestrielles désaisonnalisées des INT sont produites par la méthode X11ARMMI. L'ajustement est généralement effectué au plus faible niveau d'agrégation et les agrégats désaisonnalisés sont obtenus par sommation. Cette approche offre un double avantage. D'une part, en procédant à la désaisonnalisation au niveau le plus détaillé, il est plus facile d'expliquer les variations saisonnières dans les agrégats. D'autre part, le calcul des agrégats désaisonnalisés par sommation permet de conserver les identités comptables du système, ce qui est beaucoup plus pratique pour les utilisateurs.

### Estimations en prix courants et constants

Les estimations exprimées en prix relatifs à la période de référence sont généralement appelées des estimations en prix courants. Cette méthode d'évaluation est la plus naturelle parce qu'elle est fondée sur les prix observés dans l'économie durant l'année pour laquelle ils sont mesurés. Les INT comprennent aussi des estimations aux prix d'une autre période, soit l'année 2002. Le but de tels calculs est de faciliter l'analyse des variations des INT d'une période à l'autre en éliminant l'effet des variations de prix (ou inflation).

Une augmentation ou une diminution d'une valeur d'une période à l'autre est le résultat conjugué d'un changement dans le volume de biens et services produits et d'un changement dans les prix auxquels ils sont vendus. La décomposition de la variation totale en ses éléments prix et quantité permet d'obtenir des estimations en prix constants. On y parvient en calculant à nouveau une série avec les prix d'une année de base donnée. Les variations d'une période à l'autre dans ces estimations en prix constants sont censées traduire la croissance économique "réelle", c'est-à-dire la croissance "ajustée en tenant compte de l'inflation". Les estimations en prix constants des INT sont exprimées en prix de l'année 2002. Ainsi, par exemple, l'estimation de la demande touristique aux prix de 2002 pour 2006 est moindre que celle en prix courants. L'écart traduit le fait que les prix du marché de la plupart des biens et services se sont accrus entre 2002 et 2006.

### Indices de prix

La section précédente abordait la question de la mesure du tourisme en prix constants d'une période de référence donnée. Les estimations ainsi obtenues du "tourisme réel" permettent d'évaluer le volume de l'activité économique. La division des séries en prix courants du tourisme par les séries correspondantes

en prix constants donne des indices implicites de prix (IIP). On doit toutefois toujours se rappeler que les IIP sont à pondération variable. L'évolution de ces indices traduit non seulement des variations de prix mais aussi des changements dans la pondération des divers biens et services. L'effet des déplacements de pondération sur la variation de l'indice implicite de prix du tourisme d'une période à l'autre s'avère parfois assez important.

### Révisions

Les données des trimestres précédents de l'année sont révisées au moment de la publication des données du trimestre courant. Les années où un compte satellite du tourisme (CST) à jour n'est pas disponible, des révisions sont apportées aux données des quatre années précédentes au moment de la publication des données du premier trimestre. Les années où un CST à jour est disponible, des révisions sont apportées aux données des six ou sept années précédentes. Normalement, les données ne sont plus révisées après cela, sauf quand une révision historique est réalisée.

### Période de référence

Les Indicateurs nationaux du tourisme sont disponibles environ 90 jours après le trimestre de référence.

### Qualité des données (exactitude)

Aucune mesure directe de la marge d'erreur des estimations ne peut être calculée. La qualité des estimations peut être établie à partir de l'analyse des révisions et d'une évaluation subjective des sources de données et de la méthodologie ayant servi à la préparation des estimations.

### Comparabilité des données et des sources connexes

Les INT sont fondés sur une vaste gamme de données reliées et comparables. Les estimations de l'offre généralement suivent les tendances des mesures de la production pour les industries dans le système des E-S et les comptes du PIB par industrie.

Les dépenses touristiques affichent des tendances similaires à celles des séries sur les dépenses des consommateurs connexes. Toutefois, comme le tourisme englobe à la fois les voyages pour motifs personnels et les voyages d'affaires, les tendances ne sont pas les mêmes.

Les dépenses des non-résidents, ou exportations touristiques, sont fondées sur les données de la balance des paiements qui, à leur tour, sont tirées de

l'EVI. Les INT, toutefois, ne comprennent pas certains postes dans le compte des voyages de la BDP (déplacements des équipages d'avion ainsi que pour raisons médicales et pour études), de sorte que les données sont similaires mais non identiques.

L'emploi et le PIB dans les INT sont comparables aux données de l'EERH et aux données sur le PIB par industrie pour les industries touristiques. Les INT, toutefois, ne comprennent que l'emploi ou la production attribuable au tourisme.



**Section A**  
**Demande touristique au Canada**

**Tableau 1**  
**Demande touristique au Canada, données désaisonnalisées**

	Troisième trimestre de 2007	Quatrième trimestre de 2007	Premier trimestre de 2008	Deuxième trimestre de 2008	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	2007	2008
millions de dollars, et variation en pourcentage, période précédente								
<b>Transport</b>	<b>6 568</b> -0,2	<b>6 850</b> 4,3	<b>7 112</b> 3,8	<b>7 241</b> 1,8	<b>7 307</b> 0,9	<b>6 870</b> -6,0	<b>26 364</b> 7,3	<b>28 531</b> 8,2
Transport aérien de passagers	3 478 0,5	3 617 4,0	3 718 2,8	3 775 1,5	3 781 0,1	3 753 -0,7	13 937 7,9	15 027 7,8
Transport ferroviaire de passagers	75 0,0	77 1,7	82 6,5	79 -3,1	79 0,1	78 -1,7	304 1,2	317 4,6
Transport par autobus interurbain	252 1,9	250 -0,6	255 1,8	259 1,5	257 -0,7	262 2,0	1 009 -1,3	1 032 2,3
Location de véhicules	423 1,2	433 2,4	426 -1,5	417 -2,3	409 -1,9	409 0,0	1 680 6,2	1 660 -1,2
Réparations et pièces de véhicules	340 -0,3	342 0,5	350 2,3	345 -1,4	355 2,7	350 -1,3	1 352 7,3	1 400 3,6
Carburant de véhicules	1 843 -2,1	1 972 7,0	2 121 7,5	2 203 3,9	2 257 2,5	1 844 -18,3	7 454 8,1	8 424 13,0
Autres moyens de transport	158 0,9	159 0,6	161 1,1	164 1,9	171 4,3	174 2,0	630 4,7	670 6,3
<b>Hébergement</b>	<b>2 790</b> 2,1	<b>2 865</b> 2,7	<b>2 891</b> 0,9	<b>2 921</b> 1,0	<b>2 875</b> -1,6	<b>2 897</b> 0,7	<b>11 088</b> 5,8	<b>11 584</b> 4,5
<b>Restauration</b>	<b>2 614</b> 1,3	<b>2 659</b> 1,7	<b>2 672</b> 0,5	<b>2 710</b> 1,4	<b>2 729</b> 0,7	<b>2 747</b> 0,7	<b>10 419</b> 4,5	<b>10 857</b> 4,2
<b>Autres biens et services touristiques</b>	<b>2 806</b> 2,3	<b>2 868</b> 2,2	<b>2 867</b> -0,0	<b>2 888</b> 0,7	<b>2 905</b> 0,6	<b>2 890</b> -0,5	<b>11 130</b> 5,9	<b>11 551</b> 3,8
Loisirs et divertissements	1 222 2,8	1 260 3,1	1 241 -1,5	1 262 1,7	1 277 1,3	1 271 -0,5	4 855 4,9	5 050 4,0
Services de voyages	856 2,0	876 2,3	897 2,4	905 1,0	903 -0,2	894 -1,0	3 396 7,5	3 599 6,0
Dépenses avant le voyage	670 1,9	673 0,3	669 -0,5	659 -1,5	663 0,5	663 0,0	2 647 5,5	2 654 0,3
Frais de conférence	58 1,9	60 2,8	61 2,0	62 1,9	62 -0,7	62 0,1	232 6,0	246 6,2
<b>Total, biens et services touristiques</b>	<b>14 778</b> 1,0	<b>15 241</b> 3,1	<b>15 542</b> 2,0	<b>15 760</b> 1,4	<b>15 817</b> 0,4	<b>15 404</b> -2,6	<b>59 002</b> 6,2	<b>62 523</b> 6,0
Total des autres biens et services	2 981 1,0	2 991 0,3	3 002 0,4	3 042 1,3	3 087 1,5	3 073 -0,5	11 831 5,5	12 205 3,2
<b>Dépenses touristiques</b>	<b>17 758</b> 1,0	<b>18 232</b> 2,7	<b>18 544</b> 1,7	<b>18 803</b> 1,4	<b>18 904</b> 0,5	<b>18 477</b> -2,3	<b>70 833</b> 6,1	<b>74 728</b> 5,5

**Tableau 2**  
**Demande touristique au Canada, données non désaisonnalisées**

	Troisième trimestre de 2007	Quatrième trimestre de 2007	Premier trimestre de 2008	Deuxième trimestre de 2008	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	2007	2008
	millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente							
<b>Transport</b>	<b>9 168</b> 6,0	<b>5 810</b> 10,9	<b>5 690</b> 11,4	<b>6 893</b> 9,7	<b>10 167</b> 10,9	<b>5 781</b> -0,5	<b>26 364</b> 7,3	<b>28 531</b> 8,2
Transport aérien de passagers	4 528 7,3	3 016 9,3	3 279 9,9	3 714 9,0	4 903 8,3	3 130 3,8	13 937 7,9	15 027 7,8
Transport ferroviaire de passagers	93 -0,5	74 0,1	66 9,8	79 3,5	98 5,7	74 -0,0	304 1,2	317 4,6
Transport par autobus interurbain	287 0,0	272 -1,3	224 0,9	242 6,5	297 3,2	270 -0,8	1 009 -1,3	1 032 2,3
Location de véhicules	679 6,8	344 6,4	295 5,1	376 0,0	662 -2,5	328 -4,8	1 680 6,2	1 660 -1,2
Réparations et pièces de véhicules	493 5,6	299 4,7	255 7,0	324 1,1	514 4,2	306 2,5	1 352 7,3	1 400 3,6
Carburant de véhicules	2 856 4,7	1 676 20,1	1 431 20,5	2 013 16,1	3 444 20,6	1 536 -8,3	7 454 8,1	8 424 13,0
Autres moyens de transport	230 6,3	129 4,6	139 6,0	144 3,3	249 8,2	137 6,4	630 4,7	670 6,3
<b>Hébergement</b>	<b>3 847</b> 6,3	<b>2 476</b> 7,9	<b>2 079</b> 6,7	<b>3 022</b> 7,3	<b>3 980</b> 3,4	<b>2 504</b> 1,1	<b>11 088</b> 5,8	<b>11 584</b> 4,5
<b>Restauration</b>	<b>3 952</b> 4,9	<b>2 039</b> 4,1	<b>1 964</b> 5,0	<b>2 696</b> 5,4	<b>4 111</b> 4,0	<b>2 086</b> 2,4	<b>10 419</b> 4,5	<b>10 857</b> 4,2
<b>Autres biens et services touristiques</b>	<b>3 970</b> 6,6	<b>2 322</b> 6,5	<b>2 266</b> 5,9	<b>2 824</b> 4,6	<b>4 133</b> 4,1	<b>2 328</b> 0,3	<b>11 130</b> 5,9	<b>11 551</b> 3,8
Loisirs et divertissements	2 135 6,5	836 6,6	821 3,2	1 144 5,1	2 242 5,0	844 0,9	4 855 4,9	5 050 4,0
Services de voyages	1 060 7,0	733 7,0	833 9,7	900 6,7	1 122 5,8	745 1,7	3 396 7,5	3 599 6,0
Dépenses avant le voyage	705 6,3	695 5,7	562 4,4	717 1,1	696 -1,3	679 -2,2	2 647 5,5	2 654 0,3
Frais de conférence	69 6,7	59 7,7	49 8,6	63 8,1	74 6,3	61 2,3	232 6,0	246 6,2
<b>Total, biens et services touristiques</b>	<b>20 936</b> 6,0	<b>12 647</b> 8,3	<b>11 999</b> 8,4	<b>15 434</b> 7,5	<b>22 391</b> 6,9	<b>12 700</b> 0,4	<b>59 002</b> 6,2	<b>62 523</b> 6,0
Total des autres biens et services	4 301 5,1	2 853 5,4	2 019 3,8	2 833 3,6	4 459 3,7	2 894 1,5	11 831 5,5	12 205 3,2
<b>Dépenses touristiques</b>	<b>25 236</b> 5,8	<b>15 500</b> 7,8	<b>14 017</b> 7,8	<b>18 267</b> 6,9	<b>26 849</b> 6,4	<b>15 594</b> 0,6	<b>70 833</b> 6,1	<b>74 728</b> 5,5

**Tableau 3**  
**Demande touristique au Canada, aux prix de 2002, données désaisonnalisées**

	Troisième trimestre de 2007	Quatrième trimestre de 2007	Premier trimestre de 2008	Deuxième trimestre de 2008	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	2007	2008
millions de dollars de 2002 et variation en pourcentage, période précédente								
<b>Transport</b>	<b>6 080</b> 0,4	<b>6 185</b> 1,7	<b>6 246</b> 1,0	<b>6 250</b> 0,1	<b>6 137</b> -1,8	<b>6 143</b> 0,1	<b>24 289</b> 5,0	<b>24 777</b> 2,0
Transport aérien de passagers	3 639 0,6	3 740 2,8	3 800 1,6	3 814 0,4	3 717 -2,5	3 713 -0,1	14 548 6,7	15 045 3,4
Transport ferroviaire de passagers	66 0,0	67 2,0	70 4,3	68 -3,6	68 0,1	66 -1,9	268 -2,0	272 1,6
Transport par autobus interurbain	223 0,8	221 -0,6	226 1,9	226 0,3	220 -2,6	227 3,0	896 -2,0	899 0,3
Location de véhicules	409 0,4	412 0,9	412 -0,1	407 -1,2	402 -1,1	399 -0,8	1 629 3,4	1 621 -0,5
Réparations et pièces de véhicules	287 -1,2	285 -0,6	293 2,8	287 -2,0	294 2,4	285 -3,2	1 143 3,3	1 159 1,4
Carburant de véhicules	1 328 0,3	1 329 0,1	1 316 -1,0	1 318 0,2	1 304 -1,1	1 323 1,4	5 289 3,4	5 261 -0,5
Autres moyens de transport	129 -0,1	129 0,6	129 -0,3	129 0,1	130 0,7	130 -0,2	517 1,6	519 0,4
<b>Hébergement</b>	<b>2 589</b> 2,0	<b>2 621</b> 1,2	<b>2 628</b> 0,3	<b>2 641</b> 0,5	<b>2 604</b> -1,4	<b>2 596</b> -0,3	<b>10 266</b> 2,6	<b>10 469</b> 2,0
<b>Restauration</b>	<b>2 292</b> -0,0	<b>2 310</b> 0,8	<b>2 324</b> 0,6	<b>2 336</b> 0,5	<b>2 326</b> -0,4	<b>2 320</b> -0,2	<b>9 185</b> 1,7	<b>9 306</b> 1,3
<b>Autres biens et services touristiques</b>	<b>2 680</b> 1,8	<b>2 719</b> 1,5	<b>2 703</b> -0,6	<b>2 684</b> -0,7	<b>2 681</b> -0,1	<b>2 680</b> -0,0	<b>10 631</b> 4,8	<b>10 748</b> 1,1
Loisirs et divertissements	1 149 1,8	1 176 2,3	1 150 -2,1	1 152 0,1	1 151 -0,1	1 148 -0,2	4 572 4,2	4 601 0,6
Services de voyages	755 1,2	767 1,6	777 1,3	773 -0,4	763 -1,3	755 -1,1	3 005 3,8	3 068 2,1
Dépenses avant le voyage	723 2,3	724 0,1	721 -0,3	705 -2,3	713 1,2	723 1,4	2 844 7,0	2 862 0,7
Frais de conférence	53 2,1	54 0,8	54 1,0	55 1,3	54 -1,1	54 -0,2	211 2,7	217 3,0
<b>Total, biens et services touristiques</b>	<b>13 640</b> 0,9	<b>13 835</b> 1,4	<b>13 901</b> 0,5	<b>13 912</b> 0,1	<b>13 748</b> -1,2	<b>13 740</b> -0,1	<b>54 371</b> 3,9	<b>55 300</b> 1,7
Total des autres biens et services	2 897 1,3	2 937 1,4	2 950 0,4	2 954 0,2	2 954 -0,0	2 940 -0,5	11 492 5,5	11 798 2,7
<b>Dépenses touristiques</b>	<b>16 538</b> 1,0	<b>16 772</b> 1,4	<b>16 851</b> 0,5	<b>16 866</b> 0,1	<b>16 702</b> -1,0	<b>16 679</b> -0,1	<b>65 863</b> 4,2	<b>67 097</b> 1,9

**Section B**  
**Demande touristique intérieure**

**Tableau 4**  
**Demande touristique intérieure, données désaisonnalisées**

	Troisième trimestre de 2007	Quatrième trimestre de 2007	Premier trimestre de 2008	Deuxième trimestre de 2008	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	2007	2008
millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente								
<b>Transport</b>	<b>5 477</b> -0,1	<b>5 727</b> 4,6	<b>5 999</b> 4,8	<b>6 118</b> 2,0	<b>6 210</b> 1,5	<b>5 809</b> -6,5	<b>21 954</b> 9,5	<b>24 137</b> 9,9
Transport aérien de passagers	2 847 0,5	2 958 3,9	3 045 2,9	3 098 1,7	3 131 1,1	3 124 -0,2	11 376 10,8	12 399 9,0
Transport ferroviaire de passagers	46 0,7	47 1,5	52 12,4	50 -4,3	50 0,4	49 -3,4	186 2,5	201 8,1
Transport par autobus interurbain	172 7,3	172 0,4	176 2,3	178 1,3	176 -1,2	181 2,8	678 1,1	712 5,0
Location de véhicules	292 2,0	300 2,5	306 2,3	295 -3,9	289 -1,9	279 -3,5	1 159 8,8	1 169 0,8
Réparations et pièces de véhicules	318 -0,3	320 0,7	330 3,0	325 -1,5	335 3,1	330 -1,4	1 264 8,1	1 320 4,4
Carburant de véhicules	1 714 -2,1	1 839 7,3	1 995 8,5	2 075 4,0	2 125 2,4	1 739 -18,2	6 937 9,0	7 934 14,4
Autres moyens de transport	88 0,8	92 4,1	94 3,0	98 3,6	103 5,9	107 3,5	355 9,9	402 13,5
<b>Hébergement</b>	<b>1 830</b> 4,4	<b>1 891</b> 3,3	<b>1 954</b> 3,3	<b>1 979</b> 1,3	<b>1 953</b> -1,3	<b>1 961</b> 0,4	<b>7 209</b> 10,3	<b>7 847</b> 8,9
<b>Restauration</b>	<b>1 940</b> 2,0	<b>1 968</b> 1,4	<b>2 021</b> 2,7	<b>2 063</b> 2,1	<b>2 092</b> 1,4	<b>2 109</b> 0,8	<b>7 709</b> 6,6	<b>8 285</b> 7,5
<b>Autres biens et services touristiques</b>	<b>2 281</b> 3,3	<b>2 338</b> 2,5	<b>2 363</b> 1,1	<b>2 381</b> 0,7	<b>2 398</b> 0,7	<b>2 382</b> -0,7	<b>9 010</b> 7,8	<b>9 524</b> 5,7
Loisirs et divertissements	759 5,9	792 4,3	798 0,8	814 2,1	830 1,9	822 -1,0	2 982 9,5	3 264 9,5
Services de voyages	807 2,1	827 2,5	848 2,6	858 1,1	856 -0,2	847 -1,0	3 202 8,1	3 409 6,5
Dépenses avant le voyage	670 1,9	673 0,3	669 -0,5	659 -1,5	663 0,5	663 0,0	2 647 5,5	2 654 0,3
Frais de conférence	45 3,2	47 3,6	48 3,1	49 2,6	49 -0,6	50 2,1	179 8,0	196 9,4
<b>Total, biens et services touristiques</b>	<b>11 527</b> 1,6	<b>11 924</b> 3,4	<b>12 337</b> 3,5	<b>12 541</b> 1,7	<b>12 653</b> 0,9	<b>12 262</b> -3,1	<b>45 883</b> 8,8	<b>49 793</b> 8,5
Total des autres biens et services	2 208 2,0	2 216 0,4	2 271 2,5	2 309 1,7	2 361 2,2	2 337 -1,0	8 717 8,1	9 278 6,4
<b>Dépenses touristiques</b>	<b>13 735</b> 1,7	<b>14 140</b> 3,0	<b>14 608</b> 3,3	<b>14 850</b> 1,7	<b>15 014</b> 1,1	<b>14 599</b> -2,8	<b>54 600</b> 8,7	<b>59 071</b> 8,2

**Tableau 5**  
**Demande touristique intérieure, données non désaisonnalisées**

	Troisième trimestre de 2007	Quatrième trimestre de 2007	Premier trimestre de 2008	Deuxième trimestre de 2008	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	2007	2008
millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente								
<b>Transport</b>	<b>7 453</b> 8,3	<b>4 969</b> 13,0	<b>4 962</b> 13,3	<b>5 719</b> 11,0	<b>8 485</b> 13,8	<b>4 971</b> 0,0	<b>21 954</b> 9,5	<b>24 137</b> 9,9
Transport aérien de passagers	3 596 10,5	2 500 11,2	2 794 10,7	2 983 8,2	3 990 11,0	2 631 5,3	11 376 10,8	12 399 9,0
Transport ferroviaire de passagers	48 -2,0	49 0,0	51 15,1	49 8,0	53 10,0	49 -0,1	186 2,5	201 8,1
Transport par autobus interurbain	191 4,8	189 -0,6	164 4,0	159 14,1	202 5,5	187 -1,3	678 1,1	712 5,0
Location de véhicules	436 9,9	270 8,0	236 9,6	244 3,1	431 -1,2	257 -4,8	1 159 8,8	1 169 0,8
Réparations et pièces de véhicules	456 6,5	283 5,2	244 7,7	303 1,5	482 5,7	291 2,7	1 264 8,1	1 320 4,4
Carburant de véhicules	2 606 5,5	1 595 21,4	1 383 22,0	1 896 18,3	3 192 22,5	1 464 -8,3	6 937 9,0	7 934 14,4
Autres moyens de transport	120 15,3	82 8,3	89 13,2	85 15,3	136 13,3	92 12,6	355 9,9	402 13,5
<b>Hébergement</b>	<b>2 553</b> 11,1	<b>1 641</b> 12,9	<b>1 448</b> 11,5	<b>1 950</b> 13,6	<b>2 762</b> 8,2	<b>1 687</b> 2,8	<b>7 209</b> 10,3	<b>7 847</b> 8,9
<b>Restauration</b>	<b>2 827</b> 7,3	<b>1 563</b> 5,5	<b>1 555</b> 6,9	<b>2 046</b> 9,7	<b>3 056</b> 8,1	<b>1 628</b> 4,2	<b>7 709</b> 6,6	<b>8 285</b> 7,5
<b>Autres biens et services touristiques</b>	<b>3 059</b> 9,3	<b>1 942</b> 8,2	<b>1 960</b> 7,1	<b>2 333</b> 7,1	<b>3 272</b> 7,0	<b>1 958</b> 0,8	<b>9 010</b> 7,8	<b>9 524</b> 5,7
Loisirs et divertissements	1 325 12,1	497 13,3	550 5,6	722 13,0	1 478 11,6	514 3,4	2 982 9,5	3 264 9,5
Services de voyages	979 7,9	699 7,3	805 9,9	850 7,4	1 042 6,5	712 1,8	3 202 8,1	3 409 6,5
Dépenses avant le voyage	705 6,3	695 5,7	562 4,4	717 1,1	696 -1,3	679 -2,2	2 647 5,5	2 654 0,3
Frais de conférence	50 10,6	52 8,7	43 9,6	45 14,6	55 10,9	53 3,8	179 8,0	196 9,4
<b>Total, biens et services touristiques</b>	<b>15 892</b> 8,7	<b>10 114</b> 10,8	<b>9 924</b> 10,7	<b>12 049</b> 10,4	<b>17 575</b> 10,6	<b>10 245</b> 1,3	<b>45 883</b> 8,8	<b>49 793</b> 8,5
Total des autres biens et services	3 069 8,1	2 247 7,0	1 570 5,8	2 060 7,5	3 321 8,2	2 327 3,5	8 717 8,1	9 278 6,4
<b>Dépenses touristiques</b>	<b>18 961</b> 8,6	<b>12 362</b> 10,1	<b>11 495</b> 10,0	<b>14 109</b> 10,0	<b>20 896</b> 10,2	<b>12 572</b> 1,7	<b>54 600</b> 8,7	<b>59 071</b> 8,2

**Tableau 6**  
**Demande touristique intérieure, aux prix de 2002, données désaisonnalisées**

	Troisième trimestre de 2007	Quatrième trimestre de 2007	Premier trimestre de 2008	Deuxième trimestre de 2008	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	2007	2008
	millions de dollars de 2002 et variation en pourcentage, période précédente							
<b>Transport</b>	<b>5 029</b> 0,6	<b>5 119</b> 1,8	<b>5 200</b> 1,6	<b>5 206</b> 0,1	<b>5 143</b> -1,2	<b>5 158</b> 0,3	<b>20 048</b> 7,4	<b>20 706</b> 3,3
Transport aérien de passagers	2 980 0,6	3 060 2,7	3 113 1,7	3 130 0,5	3 079 -1,6	3 091 0,4	11 878 9,5	12 413 4,5
Transport ferroviaire de passagers	40 0,7	41 1,8	45 10,6	43 -4,8	43 0,4	41 -3,7	164 -0,7	173 5,4
Transport par autobus interurbain	152 6,0	152 0,4	156 2,6	156 0,1	151 -3,2	157 3,8	602 0,1	621 3,1
Location de véhicules	282 1,3	285 1,0	296 3,9	288 -2,8	284 -1,2	272 -4,3	1 122 5,5	1 141 1,7
Réparations et pièces de véhicules	268 -1,2	266 -0,5	276 3,6	270 -2,1	278 2,8	269 -3,3	1 068 4,1	1 092 2,3
Carburant de véhicules	1 236 0,3	1 240 0,3	1 238 -0,2	1 242 0,4	1 228 -1,1	1 248 1,6	4 924 4,8	4 955 0,6
Autres moyens de transport	71 -0,1	74 4,0	76 1,9	77 2,0	79 2,2	80 1,3	290 6,8	312 7,8
<b>Hébergement</b>	<b>1 696</b> 4,1	<b>1 726</b> 1,8	<b>1 776</b> 2,9	<b>1 789</b> 0,7	<b>1 770</b> -1,1	<b>1 758</b> -0,7	<b>6 673</b> 7,0	<b>7 093</b> 6,3
<b>Restauration</b>	<b>1 702</b> 0,5	<b>1 716</b> 0,9	<b>1 758</b> 2,4	<b>1 778</b> 1,1	<b>1 782</b> 0,2	<b>1 781</b> -0,1	<b>6 806</b> 3,6	<b>7 099</b> 4,3
<b>Autres biens et services touristiques</b>	<b>2 199</b> 2,8	<b>2 238</b> 1,8	<b>2 239</b> 0,0	<b>2 224</b> -0,7	<b>2 227</b> 0,1	<b>2 224</b> -0,1	<b>8 689</b> 6,6	<b>8 914</b> 2,6
Loisirs et divertissements	724 4,7	749 3,4	740 -1,2	743 0,5	748 0,6	742 -0,7	2 850 8,7	2 973 4,3
Services de voyages	711 1,2	724 1,8	735 1,5	733 -0,3	723 -1,3	715 -1,2	2 832 4,3	2 906 2,6
Dépenses avant le voyage	723 2,3	724 0,1	721 -0,3	705 -2,3	713 1,2	723 1,4	2 844 7,0	2 862 0,7
Frais de conférence	41 3,3	42 1,6	43 2,0	43 2,1	43 -1,0	44 1,8	163 4,6	173 6,0
<b>Total, biens et services touristiques</b>	<b>10 625</b> 1,6	<b>10 799</b> 1,6	<b>10 973</b> 1,6	<b>10 998</b> 0,2	<b>10 922</b> -0,7	<b>10 921</b> -0,0	<b>42 215</b> 6,5	<b>43 813</b> 3,8
Total des autres biens et services	2 147 2,3	2 182 1,6	2 229 2,2	2 229 -0,0	2 248 0,9	2 227 -0,9	8 471 8,3	8 933 5,5
<b>Dépenses touristiques</b>	<b>12 773</b> 1,7	<b>12 981</b> 1,6	<b>13 202</b> 1,7	<b>13 227</b> 0,2	<b>13 170</b> -0,4	<b>13 148</b> -0,2	<b>50 686</b> 6,8	<b>52 746</b> 4,1

**Section C**  
**Demande touristique des non-résidents (exportations)**

**Tableau 7**  
**Demande touristique des non-résidents (exportations), données désaisonnalisées**

	Troisième trimestre de 2007	Quatrième trimestre de 2007	Premier trimestre de 2008	Deuxième trimestre de 2008	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	2007	2008
millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente								
<b>Transport</b>	<b>1 092</b> -0,8	<b>1 122</b> 2,8	<b>1 113</b> -0,8	<b>1 123</b> 0,9	<b>1 097</b> -2,3	<b>1 061</b> -3,3	<b>4 410</b> -2,7	<b>4 394</b> -0,4
Transport aérien de passagers	631 0,3	658 4,4	673 2,2	677 0,7	650 -4,1	629 -3,2	2 561 -3,2	2 628 2,6
Transport ferroviaire de passagers	29 -1,0	30 2,0	29 -2,6	29 -0,9	29 -0,4	29 1,4	117 -0,8	116 -1,0
Transport par autobus interurbain	80 -7,9	78 -2,6	79 0,5	80 2,0	81 0,6	81 0,3	331 -5,8	320 -3,2
Location de véhicules	130 -0,7	133 2,1	120 -9,9	122 1,7	120 -1,7	130 8,4	521 0,7	492 -5,6
Réparations et pièces de véhicules	22 -0,4	22 -1,8	20 -7,2	20 0,6	20 -3,8	20 1,1	88 -3,2	80 -8,4
Carburant de véhicules	129 -2,2	134 3,7	126 -5,7	128 1,6	131 2,8	105 -20,3	516 -2,5	490 -5,1
Autres moyens de transport	70 1,0	68 -3,7	67 -1,3	66 -0,5	67 1,8	67 -0,2	276 -1,3	268 -3,0
<b>Hébergement</b>	<b>960</b> -2,0	<b>974</b> 1,5	<b>937</b> -3,8	<b>942</b> 0,6	<b>922</b> -2,2	<b>936</b> 1,5	<b>3 879</b> -1,6	<b>3 737</b> -3,7
<b>Restauration</b>	<b>674</b> -0,6	<b>691</b> 2,5	<b>651</b> -5,8	<b>647</b> -0,6	<b>637</b> -1,5	<b>638</b> 0,1	<b>2 710</b> -0,9	<b>2 572</b> -5,1
<b>Autres biens et services touristiques</b>	<b>525</b> -1,6	<b>530</b> 0,9	<b>504</b> -4,9	<b>508</b> 0,8	<b>507</b> -0,1	<b>508</b> 0,1	<b>2 120</b> -1,6	<b>2 027</b> -4,4
Loisirs et divertissements	463 -1,9	468 1,1	443 -5,5	447 1,0	447 0,0	449 0,4	1 873 -1,7	1 786 -4,6
Services de voyages	49 1,4	49 -1,4	48 -0,5	48 -1,0	47 -1,0	47 -0,5	194 -0,8	190 -2,0
Dépenses avant le voyage	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...
Frais de conférence	13 -2,2	13 0,0	13 -2,0	13 -0,8	13 -1,1	12 -7,5	53 -0,4	50 -4,8
<b>Total, biens et services touristiques</b>	<b>3 251</b> -1,2	<b>3 317</b> 2,0	<b>3 205</b> -3,4	<b>3 220</b> 0,5	<b>3 164</b> -1,7	<b>3 143</b> -0,7	<b>13 119</b> -1,8	<b>12 730</b> -3,0
Total des autres biens et services	773 -1,7	775 0,2	731 -5,6	733 0,3	727 -0,9	735 1,2	3 115 -1,1	2 927 -6,0
<b>Dépenses touristiques</b>	<b>4 023</b> -1,3	<b>4 091</b> 1,7	<b>3 936</b> -3,8	<b>3 953</b> 0,4	<b>3 890</b> -1,6	<b>3 878</b> -0,3	<b>16 234</b> -1,7	<b>15 657</b> -3,6

**Tableau 8**  
**Demande touristique des non-résidents (exportations), données non désaisonnalisées**

	Troisième trimestre de 2007	Quatrième trimestre de 2007	Premier trimestre de 2008	Deuxième trimestre de 2008	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	2007	2008
millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente								
<b>Transport</b>	<b>1 714</b> -2,7	<b>842</b> -0,0	<b>728</b> 0,4	<b>1 173</b> 4,0	<b>1 682</b> -1,9	<b>810</b> -3,7	<b>4 410</b> -2,7	<b>4 394</b> -0,4
Transport aérien de passagers	932 -3,3	517 0,8	485 5,2	732 12,4	913 -2,0	498 -3,6	2 561 -3,2	2 628 2,6
Transport ferroviaire de passagers	45 1,1	26 0,4	15 -4,7	30 -3,1	45 1,2	26 0,1	117 -0,8	116 -1,0
Transport par autobus interurbain	96 -8,3	83 -2,8	60 -6,8	82 -5,7	95 -1,5	83 0,4	330 -5,8	320 -3,2
Location de véhicules	243 1,7	74 0,8	59 -9,9	132 -5,2	231 -4,8	70 -4,8	521 0,7	492 -5,6
Réparations et pièces de véhicules	38 -4,1	16 -3,7	11 -6,5	21 -4,7	32 -14,0	16 -1,3	88 -3,2	80 -8,4
Carburant de véhicules	251 -2,8	80 -1,4	48 -11,0	117 -11,0	252 0,7	73 -9,5	516 -2,5	490 -5,1
Autres moyens de transport	111 -2,0	47 -1,3	49 -5,0	60 -10,0	114 2,7	45 -4,4	276 -1,3	268 -3,0
<b>Hébergement</b>	<b>1 294</b> -2,0	<b>835</b> -0,9	<b>631</b> -3,0	<b>1 071</b> -2,5	<b>1 218</b> -5,9	<b>817</b> -2,2	<b>3 879</b> -1,6	<b>3 737</b> -3,7
<b>Restauration</b>	<b>1 125</b> -0,9	<b>475</b> -0,3	<b>409</b> -1,7	<b>650</b> -6,3	<b>1 055</b> -6,2	<b>458</b> -3,7	<b>2 710</b> -0,9	<b>2 572</b> -5,1
<b>Autres biens et services touristiques</b>	<b>911</b> -1,5	<b>380</b> -1,6	<b>306</b> -0,9	<b>490</b> -5,8	<b>861</b> -5,5	<b>370</b> -2,7	<b>2 120</b> -1,6	<b>2 027</b> -4,4
Loisirs et divertissements	810 -1,4	339 -1,9	271 -1,3	422 -6,1	763 -5,8	330 -2,6	1 873 -1,7	1 786 -4,6
Services de voyages	81 -2,6	34 1,3	28 2,5	50 -3,4	79 -2,6	33 -2,0	194 -0,8	190 -2,0
Dépenses avant le voyage	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...
Frais de conférence	19 -2,1	8 0,8	6 1,9	18 -5,0	18 -5,4	7 -7,4	53 -0,5	50 -4,7
<b>Total, biens et services touristiques</b>	<b>5 044</b> -1,9	<b>2 532</b> -0,6	<b>2 074</b> -1,3	<b>3 385</b> -1,6	<b>4 816</b> -4,5	<b>2 455</b> -3,1	<b>13 119</b> -1,8	<b>12 730</b> -3,0
Total des autres biens et services	1 232 -1,7	606 -0,5	448 -2,6	773 -5,4	1 138 -7,6	567 -6,3	3 115 -1,1	2 927 -6,0
<b>Dépenses touristiques</b>	<b>6 276</b> -1,9	<b>3 138</b> -0,6	<b>2 523</b> -1,5	<b>4 158</b> -2,4	<b>5 953</b> -5,1	<b>3 023</b> -3,7	<b>16 234</b> -1,7	<b>15 657</b> -3,6

**Tableau 9**  
**Demande touristique des non-résidents (exportations), aux prix de 2002, données désaisonnalisées**

	Troisième trimestre de 2007	Quatrième trimestre de 2007	Premier trimestre de 2008	Deuxième trimestre de 2008	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	2007	2008
millions de dollars de 2002 et variation en pourcentage, période précédente								
<b>Transport</b>	<b>1 051</b> -0,6	<b>1 066</b> 1,4	<b>1 047</b> -1,8	<b>1 044</b> -0,3	<b>994</b> -4,8	<b>986</b> -0,9	<b>4 242</b> -4,8	<b>4 070</b> -4,0
Transport aérien de passagers	659 0,4	680 3,2	687 1,1	684 -0,5	639 -6,7	622 -2,6	2 670 -4,3	2 633 -1,4
Transport ferroviaire de passagers	26 -1,0	27 2,3	25 -5,3	25 -1,4	25 -0,4	25 1,2	104 -3,9	100 -4,4
Transport par autobus interurbain	71 -8,9	69 -2,6	70 0,4	70 0,8	69 -1,4	70 1,3	294 -6,0	279 -5,3
Location de véhicules	126 -1,4	127 0,7	116 -8,9	119 2,8	118 -1,0	127 7,6	507 -1,0	480 -5,2
Réparations et pièces de véhicules	19 -1,3	19 -2,8	17 -8,3	17 0,0	16 -4,1	16 -0,8	75 -6,7	67 -11,7
Carburant de véhicules	92 0,2	89 -2,9	78 -12,8	77 -2,0	76 -0,7	75 -1,1	364 -12,2	306 -16,0
Autres moyens de transport	57 -0,0	55 -3,7	53 -3,2	52 -2,5	51 -1,6	50 -2,5	227 -4,3	206 -9,1
<b>Hébergement</b>	<b>893</b> -1,7	<b>895</b> 0,2	<b>852</b> -4,8	<b>852</b> -0,0	<b>835</b> -2,0	<b>838</b> 0,4	<b>3 594</b> -4,6	<b>3 376</b> -6,1
<b>Restauration</b>	<b>591</b> -1,4	<b>594</b> 0,5	<b>566</b> -4,6	<b>558</b> -1,5	<b>543</b> -2,6	<b>539</b> -0,7	<b>2 379</b> -3,3	<b>2 207</b> -7,2
<b>Autres biens et services touristiques</b>	<b>481</b> -2,5	<b>481</b> 0,1	<b>464</b> -3,6	<b>460</b> -0,7	<b>454</b> -1,4	<b>456</b> 0,4	<b>1 942</b> -2,6	<b>1 834</b> -5,6
Loisirs et divertissements	425 -2,8	427 0,3	410 -3,8	408 -0,5	403 -1,3	406 0,7	1 722 -2,4	1 627 -5,5
Services de voyages	43 0,6	43 -2,1	42 -1,7	41 -2,5	40 -2,1	40 -0,7	172 -4,1	162 -5,8
Dépenses avant le voyage	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...
Frais de conférence	12 -2,1	12 -1,9	11 -2,6	11 -1,3	11 -1,4	10 -7,7	48 -3,5	44 -7,2
<b>Total, biens et services touristiques</b>	<b>3 015</b> -1,4	<b>3 035</b> 0,7	<b>2 928</b> -3,5	<b>2 914</b> -0,5	<b>2 826</b> -3,0	<b>2 819</b> -0,2	<b>12 156</b> -4,1	<b>11 487</b> -5,5
Total des autres biens et services	750 -1,4	756 0,8	720 -4,7	726 0,8	706 -2,7	712 0,9	3 021 -1,6	2 865 -5,2
<b>Dépenses touristiques</b>	<b>3 765</b> -1,4	<b>3 791</b> 0,7	<b>3 648</b> -3,8	<b>3 639</b> -0,2	<b>3 532</b> -3,0	<b>3 531</b> -0,0	<b>15 177</b> -3,6	<b>14 351</b> -5,4

**Section D**  
**Offre de biens et services touristiques**

**Tableau 10**  
**Offre de biens et services touristiques, données désaisonnalisées**

	Troisième trimestre de 2007	Quatrième trimestre de 2007	Premier trimestre de 2008	Deuxième trimestre de 2008	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	2007	2008
millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente								
<b>Transport</b>	<b>18 820</b> -0,9	<b>19 632</b> 4,3	<b>20 508</b> 4,5	<b>20 845</b> 1,6	<b>21 213</b> 1,8	<b>19 148</b> -9,7	<b>75 542</b> 7,7	<b>81 714</b> 8,2
Transport aérien de passagers	3 713 0,5	3 861 4,0	3 973 2,9	4 033 1,5	4 033 -0,0	4 004 -0,7	14 876 8,1	16 043 7,8
Transport ferroviaire de passagers	81 -0,1	82 1,6	87 6,7	85 -3,1	85 0,1	83 -1,7	325 1,3	340 4,6
Transport par autobus interurbain	269 1,9	268 -0,4	274 2,2	278 1,5	277 -0,6	276 -0,2	1 080 -1,0	1 105 2,3
Location de véhicules	622 1,2	636 2,3	626 -1,5	612 -2,3	601 -1,9	601 -0,0	2 470 6,5	2 440 -1,2
Réparations et pièces de véhicules	4 875 -0,3	4 905 0,6	5 016 2,3	4 938 -1,5	5 075 2,8	4 993 -1,6	19 347 7,2	20 021 3,5
Carburant de véhicules	8 629 -2,1	9 243 7,1	9 887 7,0	10 235 3,5	10 446 2,1	8 474 -18,9	34 911 8,4	39 042 11,8
Autres moyens de transport	632 0,3	637 0,8	645 1,3	664 2,8	698 5,1	717 2,8	2 532 5,1	2 724 7,5
<b>Hébergement</b>	<b>3 065</b> 2,1	<b>3 156</b> 3,0	<b>3 185</b> 0,9	<b>3 218</b> 1,0	<b>3 166</b> -1,6	<b>3 181</b> 0,5	<b>12 201</b> 5,9	<b>12 751</b> 4,5
<b>Restauration</b>	<b>13 147</b> 1,5	<b>13 451</b> 2,3	<b>13 458</b> 0,1	<b>13 642</b> 1,4	<b>13 685</b> 0,3	<b>13 761</b> 0,6	<b>52 395</b> 4,3	<b>54 547</b> 4,1
<b>Autres biens et services touristiques</b>	<b>7 068</b> 2,6	<b>7 264</b> 2,8	<b>7 142</b> -1,7	<b>7 236</b> 1,3	<b>7 346</b> 1,5	<b>7 309</b> -0,5	<b>28 074</b> 5,4	<b>29 032</b> 3,4
Loisirs et divertissements	5 471 2,8	5 642 3,1	5 501 -2,5	5 596 1,7	5 703 1,9	5 674 -0,5	21 745 5,0	22 474 3,4
Services de voyages	863 1,9	884 2,4	904 2,4	913 0,9	913 0,0	904 -0,9	3 428 7,3	3 634 6,0
Dépenses avant le voyage	670 1,9	673 0,3	669 -0,5	659 -1,5	663 0,5	663 0,0	2 647 5,5	2 654 0,3
Frais de conférence	64 2,1	66 3,0	67 1,8	68 1,8	67 -1,3	68 0,6	254 5,9	270 6,2
<b>Total, biens et services touristiques</b>	<b>42 100</b> 0,6	<b>43 503</b> 3,3	<b>44 293</b> 1,8	<b>44 942</b> 1,5	<b>45 410</b> 1,0	<b>43 399</b> -4,4	<b>168 213</b> 6,1	<b>178 044</b> 5,8

**Tableau 11**  
**Offre de biens et services touristiques, données non désaisonnalisées**

	Troisième trimestre de 2007	Quatrième trimestre de 2007	Premier trimestre de 2008	Deuxième trimestre de 2008	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	2007	2008
millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente								
<b>Transport</b>	<b>21 062</b> 5,8	<b>19 130</b> 12,2	<b>18 434</b> 13,8	<b>20 997</b> 9,7	<b>23 655</b> 12,3	<b>18 628</b> -2,6	<b>75 542</b> 7,7	<b>81 714</b> 8,2
Transport aérien de passagers	4 786 7,7	3 172 10,1	3 590 9,9	3 980 9,0	5 182 8,3	3 291 3,8	14 876 8,1	16 043 7,8
Transport ferroviaire de passagers	98 -1,3	81 1,8	75 9,8	81 3,4	103 5,7	81 0,0	325 1,3	340 4,6
Transport par autobus interurbain	290 0,0	285 -2,4	260 0,9	263 6,5	299 3,2	282 -0,8	1 080 -1,0	1 105 2,3
Location de véhicules	835 6,6	680 7,4	483 5,1	495 0,0	814 -2,5	647 -4,8	2 470 6,5	2 440 -1,2
Réparations et pièces de véhicules	5 010 6,4	5 094 3,5	4 282 7,0	5 299 1,1	5 220 4,2	5 221 2,5	19 347 7,2	20 021 3,5
Carburant de véhicules	9 377 4,7	9 176 20,1	9 088 20,5	10 236 16,1	11 306 20,6	8 412 -8,3	34 911 8,4	39 042 11,8
Autres moyens de transport	666 5,5	642 6,4	656 8,8	645 3,8	730 9,7	693 7,9	2 532 5,1	2 723 7,5
<b>Hébergement</b>	<b>3 975</b> 6,8	<b>2 817</b> 7,7	<b>2 386</b> 6,7	<b>3 404</b> 7,3	<b>4 112</b> 3,4	<b>2 849</b> 1,1	<b>12 201</b> 5,9	<b>12 751</b> 4,5
<b>Restauration</b>	<b>14 046</b> 4,5	<b>13 548</b> 5,1	<b>12 026</b> 4,9	<b>14 039</b> 5,3	<b>14 614</b> 4,0	<b>13 868</b> 2,4	<b>52 395</b> 4,3	<b>54 547</b> 4,1
<b>Autres biens et services touristiques</b>	<b>7 332</b> 5,7	<b>7 430</b> 7,9	<b>6 732</b> 4,1	<b>7 173</b> 4,8	<b>7 657</b> 4,4	<b>7 471</b> 0,5	<b>28 074</b> 5,4	<b>29 032</b> 3,4
Loisirs et divertissements	5 487 5,4	5 930 8,2	5 274 3,2	5 473 4,9	5 755 4,9	5 972 0,7	21 745 5,0	22 474 3,4
Services de voyages	1 069 7,3	740 7,7	839 9,7	913 6,7	1 130 5,8	752 1,7	3 428 7,3	3 634 6,0
Dépenses avant le voyage	705 6,3	695 5,7	562 4,4	717 1,1	696 -1,3	679 -2,2	2 647 5,5	2 654 0,3
Frais de conférence	71 6,7	66 7,5	56 8,5	70 8,2	76 6,3	67 2,5	254 5,9	270 6,2
<b>Total, biens et services touristiques</b>	<b>46 414</b> 5,5	<b>42 925</b> 8,8	<b>39 578</b> 8,8	<b>45 613</b> 7,3	<b>50 038</b> 7,8	<b>42 815</b> -0,3	<b>168 213</b> 6,1	<b>178 044</b> 5,8

**Tableau 12**  
**Offre de biens et services touristiques, aux prix de 2002, données désaisonnalisées**

	Troisième trimestre de 2007	Quatrième trimestre de 2007	Premier trimestre de 2008	Deuxième trimestre de 2008	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	2007	2008
millions de dollars de 2002 et variation en pourcentage, période précédente								
<b>Transport</b>	<b>15 653</b> -0,0	<b>15 759</b> 0,7	<b>15 886</b> 0,8	<b>15 806</b> -0,5	<b>15 719</b> -0,6	<b>15 669</b> -0,3	<b>62 446</b> 4,1	<b>63 080</b> 1,0
Transport aérien de passagers	3 879 0,6	3 986 2,8	4 052 1,7	4 072 0,5	3 965 -2,6	3 962 -0,1	15 504 6,9	16 052 3,5
Transport ferroviaire de passagers	71 -0,1	73 1,8	75 3,8	73 -3,6	73 0,1	71 -1,9	289 -1,8	292 1,0
Transport par autobus interurbain	237 0,7	236 -0,4	242 2,5	244 0,8	237 -2,6	238 0,4	954 -2,0	961 0,7
Location de véhicules	603 0,4	608 0,8	606 -0,4	598 -1,2	591 -1,2	587 -0,8	2 404 3,1	2 382 -0,9
Réparations et pièces de véhicules	4 169 -1,1	4 147 -0,5	4 253 2,6	4 150 -2,4	4 252 2,4	4 120 -3,1	16 612 3,2	16 776 1,0
Carburant de véhicules	6 180 0,3	6 192 0,2	6 133 -0,9	6 136 0,0	6 061 -1,2	6 146 1,4	24 616 3,4	24 477 -0,6
Autres moyens de transport	514 -0,4	517 0,7	524 1,3	533 1,6	539 1,2	545 1,1	2 068 3,3	2 141 3,5
<b>Hébergement</b>	<b>2 856</b> 2,3	<b>2 884</b> 1,0	<b>2 894</b> 0,4	<b>2 909</b> 0,5	<b>2 867</b> -1,4	<b>2 858</b> -0,3	<b>11 307</b> 2,6	<b>11 528</b> 2,0
<b>Restauration</b>	<b>11 485</b> 0,6	<b>11 697</b> 1,8	<b>11 712</b> 0,1	<b>11 763</b> 0,4	<b>11 668</b> -0,8	<b>11 629</b> -0,3	<b>45 989</b> 1,7	<b>46 772</b> 1,7
<b>Autres biens et services touristiques</b>	<b>6 568</b> 1,9	<b>6 700</b> 2,0	<b>6 666</b> -0,5	<b>6 653</b> -0,2	<b>6 681</b> 0,4	<b>6 672</b> -0,1	<b>26 100</b> 4,4	<b>26 671</b> 2,2
Loisirs et divertissements	5 025 1,9	5 143 2,3	5 101 -0,8	5 109 0,1	5 137 0,6	5 127 -0,2	19 988 4,2	20 474 2,4
Services de voyages	763 1,1	775 1,6	784 1,1	780 -0,5	771 -1,1	763 -1,1	3 039 3,8	3 097 1,9
Dépenses avant le voyage	723 2,3	724 0,1	721 -0,3	705 -2,3	713 1,2	723 1,4	2 844 7,0	2 862 0,7
Frais de conférence	58 2,2	59 1,0	59 1,2	60 1,3	59 -1,1	59 -0,2	230 2,6	238 3,6
<b>Total, biens et services touristiques</b>	<b>36 562</b> 0,7	<b>37 040</b> 1,3	<b>37 157</b> 0,3	<b>37 131</b> -0,1	<b>36 934</b> -0,5	<b>36 828</b> -0,3	<b>145 842</b> 3,3	<b>148 051</b> 1,5

**Section E**  
**Emploi attribuable au tourisme**

**Tableau 13**  
**Emploi attribuable au tourisme, données désaisonnalisées**

	Troisième trimestre de 2007	Quatrième trimestre de 2007	Premier trimestre de 2008	Deuxième trimestre de 2008	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	2007	2008
milliers d'emplois et variation en pourcentage, période précédente								
<b>Transport</b>	<b>84,6</b> 1,9	<b>83,7</b> -1,0	<b>83,5</b> -0,3	<b>84,5</b> 1,2	<b>84,6</b> 0,1	<b>86,6</b> 2,4	<b>83,5</b> 2,6	<b>84,8</b> 1,5
Transport aérien	55,7 0,7	55,7 0,0	55,7 -0,1	56,5 1,4	56,0 -0,8	58,4 4,2	55,5 3,6	56,6 2,0
Transport ferroviaire	2,4 0,0	2,4 1,7	2,4 -0,2	2,4 0,3	2,4 0,3	2,3 -5,5	2,4 -5,9	2,4 -0,0
Transport par eau	1,6 6,7	1,6 0,0	1,6 -2,0	1,6 4,6	1,6 -2,6	1,7 6,4	1,6 0,0	1,6 3,3
Transport par autobus	10,9 10,1	9,8 -10,1	9,8 -0,2	9,6 -1,9	10,0 4,3	9,9 -1,0	10,1 2,3	9,8 -2,8
Autres industries du transport	14,0 0,7	14,2 1,4	14,1 -0,7	14,4 2,1	14,5 1,0	14,3 -1,6	14,0 0,5	14,3 2,7
<b>Hébergement</b>	<b>169,6</b> 1,7	<b>172,3</b> 1,6	<b>172,1</b> -0,1	<b>168,1</b> -2,3	<b>163,7</b> -2,6	<b>160,3</b> -2,1	<b>168,3</b> 2,7	<b>166,0</b> -1,4
<b>Restauration</b>	<b>158,0</b> 1,1	<b>159,5</b> 0,9	<b>160,7</b> 0,8	<b>162,6</b> 1,2	<b>164,3</b> 1,0	<b>166,2</b> 1,2	<b>157,3</b> 4,1	<b>163,5</b> 3,9
<b>Autres industries touristiques</b>	<b>116,3</b> 1,2	<b>118,6</b> 2,0	<b>117,7</b> -0,8	<b>118,5</b> 0,7	<b>118,9</b> 0,3	<b>118,2</b> -0,6	<b>116,1</b> 1,1	<b>118,3</b> 2,0
Loisirs et divertissements	70,8 0,4	71,0 0,3	70,5 -0,7	70,5 0,0	70,8 0,4	71,1 0,4	70,8 0,6	70,8 -0,1
Services de voyages	45,5 2,5	47,6 4,6	47,2 -0,8	48,0 1,7	48,1 0,1	47,1 -2,1	45,2 1,9	47,6 5,2
<b>Total des industries touristiques</b>	<b>528,5</b> 1,4	<b>534,1</b> 1,1	<b>534,0</b> -0,0	<b>533,7</b> -0,0	<b>531,5</b> -0,4	<b>531,3</b> -0,0	<b>525,2</b> 2,7	<b>532,6</b> 1,4
Autres industries	129,1 1,3	130,3 0,9	130,6 0,2	130,9 0,2	129,9 -0,8	129,8 -0,1	128,3 2,9	130,3 1,6
<b>Activités touristiques</b>	<b>657,6</b> 1,4	<b>664,4</b> 1,0	<b>664,6</b> 0,0	<b>664,6</b> 0,0	<b>661,4</b> -0,5	<b>661,1</b> -0,0	<b>653,4</b> 2,8	<b>662,9</b> 1,4

**Tableau 14**  
**Emploi attribuable au tourisme, données non désaisonnalisées**

	Troisième trimestre de 2007	Quatrième trimestre de 2007	Premier trimestre de 2008	Deuxième trimestre de 2008	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	2007	2008
milliers d'emplois et variation en pourcentage, année précédente								
<b>Transport</b>	<b>84,6</b> 3,2	<b>82,6</b> 2,3	<b>84,1</b> 0,9	<b>84,6</b> 1,1	<b>84,6</b> -0,0	<b>85,9</b> 4,0	<b>83,5</b> 2,6	<b>84,8</b> 1,5
Transport aérien	55,9 2,8	54,8 3,1	55,9 0,3	56,7 2,0	56,1 0,3	57,8 5,4	55,5 3,6	56,6 2,0
Transport ferroviaire	2,4 -7,0	2,4 -3,3	2,5 2,1	2,4 1,2	2,4 1,9	2,3 -5,2	2,4 -5,9	2,4 -0,0
Transport par eau	1,7 2,0	1,5 1,8	1,6 1,9	1,6 2,4	1,7 2,0	1,6 6,8	1,6 0,0	1,6 3,2
Transport par autobus	10,4 10,9	9,7 -2,2	10,0 -1,0	9,7 -4,9	9,9 -5,6	9,7 0,6	10,1 2,3	9,8 -2,8
Autres industries du transport	14,2 1,5	14,1 3,5	14,1 4,5	14,3 1,8	14,5 2,3	14,5 2,4	13,9 0,5	14,3 2,7
<b>Hébergement</b>	<b>184,1</b> 3,3	<b>170,6</b> 5,1	<b>158,4</b> 4,9	<b>169,7</b> 1,3	<b>177,9</b> -3,4	<b>158,1</b> -7,3	<b>168,3</b> 2,7	<b>166,0</b> -1,4
<b>Restauration</b>	<b>161,2</b> 4,4	<b>158,7</b> 3,7	<b>156,3</b> 3,5	<b>164,5</b> 3,9	<b>167,2</b> 3,8	<b>165,8</b> 4,5	<b>157,3</b> 4,1	<b>163,5</b> 3,9
<b>Autres industries touristiques</b>	<b>125,9</b> 1,9	<b>115,4</b> 3,1	<b>108,6</b> 2,8	<b>120,2</b> 2,6	<b>128,9</b> 2,3	<b>115,6</b> 0,2	<b>116,0</b> 1,1	<b>118,3</b> 2,0
Loisirs et divertissements	80,0 1,3	66,8 0,0	63,0 -0,7	72,6 -0,7	80,2 0,2	67,3 0,6	70,8 0,6	70,8 -0,1
Services de voyages	46,0 2,9	48,6 7,6	45,6 7,9	47,6 8,1	48,7 6,0	48,3 -0,5	45,2 1,9	47,6 5,2
<b>Total des industries touristiques</b>	<b>555,9</b> 3,3	<b>527,3</b> 3,8	<b>507,4</b> 3,4	<b>539,0</b> 2,3	<b>558,6</b> 0,5	<b>525,4</b> -0,4	<b>525,2</b> 2,7	<b>532,6</b> 1,4
Autres industries	135,7 3,5	128,6 3,7	123,8 3,1	132,1 2,6	136,7 0,8	128,6 -0,0	128,3 2,9	130,3 1,6
<b>Activités touristiques</b>	<b>691,5</b> 3,3	<b>655,9</b> 3,8	<b>631,2</b> 3,3	<b>671,1</b> 2,4	<b>695,3</b> 0,6	<b>654,1</b> -0,3	<b>653,4</b> 2,8	<b>662,9</b> 1,4

**Section F**  
**Prix et produit intérieur brut du tourisme**

**Tableau 15**  
**Produit intérieur brut généré par le tourisme, données désaisonnalisées**

	Troisième trimestre de 2007	Quatrième trimestre de 2007	Premier trimestre de 2008	Deuxième trimestre de 2008	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	2007	2008
millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente								
Transport	1 643 0,7	1 691 2,9	1 746 3,3	1 737 -0,5	1 742 0,3	1 722 -1,1	6 579 5,8	6 946 5,6
Hébergement	1 775 2,0	1 820 2,6	1 867 2,6	1 894 1,5	1 871 -1,3	1 885 0,8	7 050 6,0	7 518 6,6
Restauration	869 1,3	883 1,6	896 1,4	908 1,4	908 0,1	913 0,5	3 469 4,3	3 625 4,5
Autres industries touristiques	1 088 2,4	1 118 2,7	1 124 0,5	1 140 1,4	1 146 0,6	1 139 -0,7	4 321 6,2	4 549 5,3
<b>Total des industries touristiques</b>	<b>5 375</b> <b>1,6</b>	<b>5 512</b> <b>2,5</b>	<b>5 632</b> <b>2,2</b>	<b>5 679</b> <b>0,8</b>	<b>5 667</b> <b>-0,2</b>	<b>5 659</b> <b>-0,1</b>	<b>21 419</b> <b>5,7</b>	<b>22 638</b> <b>5,7</b>
Autres industries	1 802 0,0	1 847 2,5	1 899 2,8	1 933 1,8	1 968 1,8	1 837 -6,7	7 194 6,4	7 637 6,2
<b>Produit intérieur brut du tourisme</b>	<b>7 178</b> <b>1,2</b>	<b>7 359</b> <b>2,5</b>	<b>7 531</b> <b>2,3</b>	<b>7 612</b> <b>1,1</b>	<b>7 635</b> <b>0,3</b>	<b>7 496</b> <b>-1,8</b>	<b>28 613</b> <b>5,9</b>	<b>30 274</b> <b>5,8</b>

**Tableau 16**  
**Produit intérieur brut généré par le tourisme, données non désaisonnalisées**

	Troisième trimestre de 2007	Quatrième trimestre de 2007	Premier trimestre de 2008	Deuxième trimestre de 2008	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	2007	2008
millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente								
Transport	2 222 5,8	1 445 6,2	1 456 8,4	1 672 6,7	2 348 5,7	1 469 1,7	6 579 5,8	6 946 5,6
Hébergement	2 521 6,5	1 519 7,6	1 335 9,0	1 950 9,2	2 659 5,5	1 574 3,6	7 050 6,0	7 518 6,6
Restauration	1 313 4,2	679 3,5	667 5,4	891 5,6	1 367 4,1	700 3,0	3 469 4,3	3 625 4,5
Autres industries touristiques	1 639 6,8	834 6,9	885 7,0	1 085 6,3	1 731 5,6	847 1,6	4 321 6,2	4 549 5,3
<b>Total des industries touristiques</b>	<b>7 694</b> <b>5,9</b>	<b>4 477</b> <b>6,4</b>	<b>4 345</b> <b>7,8</b>	<b>5 599</b> <b>7,3</b>	<b>8 105</b> <b>5,3</b>	<b>4 590</b> <b>2,5</b>	<b>21 419</b> <b>5,7</b>	<b>22 638</b> <b>5,7</b>
Autres industries	2 558 5,1	1 702 9,4	1 333 8,6	1 828 7,2	2 807 9,7	1 668 -2,0	7 194 6,4	7 637 6,2
<b>Produit intérieur brut du tourisme</b>	<b>10 252</b> <b>5,7</b>	<b>6 179</b> <b>7,2</b>	<b>5 678</b> <b>8,0</b>	<b>7 426</b> <b>7,3</b>	<b>10 911</b> <b>6,4</b>	<b>6 258</b> <b>1,3</b>	<b>28 613</b> <b>5,9</b>	<b>30 274</b> <b>5,8</b>

**Tableau 17**  
**Produit intérieur brut généré par le tourisme, aux prix de 2002, données désaisonnalisées**

	Troisième trimestre de 2007	Quatrième trimestre de 2007	Premier trimestre de 2008	Deuxième trimestre de 2008	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	2007	2008
millions de dollars de 2002 et variation en pourcentage, période précédente								
Transport	1 670 0,5	1 703 1,9	1 733 1,8	1 712 -1,2	1 688 -1,4	1 675 -0,8	6 687 4,2	6 808 1,8
Hébergement	1 625 1,3	1 647 1,3	1 655 0,5	1 670 0,9	1 650 -1,2	1 648 -0,1	6 459 2,8	6 623 2,5
Restauration	762 0,3	766 0,5	776 1,3	779 0,5	771 -1,1	768 -0,4	3 051 1,1	3 093 1,4
Autres industries touristiques	991 1,5	1 011 2,0	1 003 -0,8	1 004 0,2	997 -0,7	989 -0,7	3 944 4,1	3 993 1,2
<b>Total des industries touristiques</b>	<b>5 048 0,9</b>	<b>5 126 1,5</b>	<b>5 166 0,8</b>	<b>5 166 -0,0</b>	<b>5 105 -1,2</b>	<b>5 080 -0,5</b>	<b>20 142 3,2</b>	<b>20 517 1,9</b>
Autres industries	1 618 1,0	1 630 0,8	1 632 0,1	1 643 0,7	1 626 -1,0	1 627 0,1	6 418 5,0	6 528 1,7
<b>Produit intérieur brut du tourisme</b>	<b>6 665 1,0</b>	<b>6 756 1,4</b>	<b>6 798 0,6</b>	<b>6 808 0,2</b>	<b>6 731 -1,1</b>	<b>6 708 -0,3</b>	<b>26 560 3,7</b>	<b>27 045 1,8</b>

**Tableau 18**  
**Indices implicites de prix, demande touristique, données désaisonnalisées**

	Troisième trimestre de 2007	Quatrième trimestre de 2007	Premier trimestre de 2008	Deuxième trimestre de 2008	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	2007	2008
	indice (2002 = 100) et variation en pourcentage, période précédente							
Services de transport	108,0 -0,6	110,7 2,5	113,9 2,8	115,9 1,7	119,1 2,8	111,8 -6,1	108,5 2,1	115,2 6,1
Services d'hébergement	107,8 0,0	109,3 1,4	110,0 0,6	110,6 0,6	110,4 -0,2	111,6 1,1	108,0 3,1	110,7 2,5
Services de restauration	114,0 1,3	115,1 0,9	115,0 -0,1	116,0 0,9	117,3 1,1	118,4 0,9	113,4 2,7	116,7 2,9
Autres biens et services touristiques	104,7 0,5	105,5 0,7	106,1 0,6	107,6 1,4	108,4 0,7	107,8 -0,5	104,7 1,0	107,5 2,7
Biens et services touristiques	108,3 0,1	110,2 1,7	111,8 1,5	113,3 1,3	115,1 1,6	112,1 -2,6	108,5 2,2	113,1 4,2
<b>Total, dépenses touristiques</b>	<b>107,4</b> <b>0,0</b>	<b>108,7</b> <b>1,2</b>	<b>110,0</b> <b>1,2</b>	<b>111,5</b> <b>1,3</b>	<b>113,2</b> <b>1,5</b>	<b>110,8</b> <b>-2,1</b>	<b>107,5</b> <b>1,8</b>	<b>111,4</b> <b>3,6</b>

**Section G**  
**Tableaux supplémentaires**

**Tableau 19**  
**Voyageurs internationaux, données désaisonnalisées**

	Troisième trimestre de 2007	Quatrième trimestre de 2007	Premier trimestre de 2008	Deuxième trimestre de 2008	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	2007	2008
milliers de voyageurs et variation en pourcentage, période précédente								
<b>Total des voyages des non-résidents</b>	<b>7 610</b> -1,6	<b>7 289</b> -4,2	<b>6 965</b> -4,4	<b>6 919</b> -0,7	<b>6 720</b> -2,9	<b>6 766</b> 0,7	<b>30 373</b> -9,0	<b>27 370</b> -9,9
Même jour	3 144 -3,3	2 788 -11,3	2 617 -6,1	2 575 -1,6	2 549 -1,0	2 497 -2,0	12 442 -17,7	10 237 -17,7
Une nuit ou plus	4 466 -0,4	4 501 0,8	4 348 -3,4	4 344 -0,1	4 172 -4,0	4 270 2,3	17 931 -1,8	17 133 -4,5
<b>États-Unis</b>	<b>6 452</b> -2,0	<b>6 096</b> -5,5	<b>5 775</b> -5,3	<b>5 692</b> -1,4	<b>5 519</b> -3,0	<b>5 619</b> 1,8	<b>25 695</b> -11,0	<b>22 606</b> -12,0
Même jour	3 115 -3,3	2 754 -11,6	2 586 -6,1	2 543 -1,7	2 516 -1,1	2 466 -2,0	12 323 -17,9	10 111 -18,0
Une nuit ou plus	3 337 -0,7	3 342 0,2	3 189 -4,6	3 149 -1,3	3 004 -4,6	3 153 5,0	13 371 -3,5	12 495 -6,6
<b>Tous les autres pays</b>	<b>1 158</b> 0,3	<b>1 193</b> 3,1	<b>1 190</b> -0,2	<b>1 227</b> 3,1	<b>1 201</b> -2,1	<b>1 147</b> -4,5	<b>4 679</b> 3,6	<b>4 764</b> 1,8
Même jour	28 -5,8	34 19,4	32 -7,1	32 0,0	33 4,2	30 -7,8	119 10,8	126 5,9
Une nuit ou plus	1 129 0,5	1 159 2,7	1 159 -0,0	1 195 3,1	1 168 -2,3	1 116 -4,4	4 560 3,4	4 638 1,7
Même jour et une nuit ou plus:								
Amériques, sauf États-Unis	142 0,2	150 5,3	154 2,7	158 2,4	149 -5,4	154 3,1	578 10,5	614 6,3
Mexique	60 -0,3	68 13,5	70 3,0	70 0,1	66 -6,2	66 0,1	251 17,1	271 8,1
Autres Amériques	83 0,6	82 -0,5	84 2,4	88 4,2	84 -4,7	88 5,4	327 5,8	344 5,0
Europe	602 0,5	620 3,0	615 -0,8	645 4,8	635 -1,6	597 -5,9	2 430 4,1	2 492 2,5
France	89 -4,9	99 10,5	100 2,0	109 8,8	114 4,4	102 -11,0	379 1,5	425 12,2
Allemagne	79 -0,1	78 -0,5	78 0,4	84 6,6	85 1,2	85 0,7	318 1,6	332 4,4
Royaume-Uni	237 4,8	234 -1,3	224 -4,0	225 0,3	214 -4,9	207 -3,4	926 5,0	870 -6,0
Autres Europe	197 -1,6	210 6,2	212 1,0	227 7,2	222 -2,2	204 -8,2	807 5,3	865 7,1
Asie/Pacifique	391 0,3	401 2,4	399 -0,4	402 0,8	395 -1,8	371 -6,0	1 584 0,5	1 567 -1,1
Chine	40 2,1	39 -2,0	43 9,1	42 -1,8	41 -2,2	40 -3,2	156 5,3	166 6,5
Hong-Kong	30 7,7	29 -2,8	33 13,3	32 -3,5	34 6,7	33 -3,6	116 3,3	132 14,6
Japon	83 -1,7	81 -3,1	78 -3,0	72 -8,6	74 3,9	63 -15,1	343 -14,4	287 -16,4
Corée du Sud	52 3,4	56 7,0	54 -4,1	53 -1,9	49 -7,7	42 -14,6	213 5,3	197 -7,5
Australie	56 -3,9	61 8,6	60 -1,2	62 3,7	64 3,6	62 -3,3	229 10,7	249 8,7
Autres Asie/Pacifique	130 0,2	135 3,9	131 -2,8	141 8,0	132 -6,6	131 -0,6	528 4,1	536 1,5
Afrique	22 -1,4	22 2,0	22 0,0	22 -0,8	22 1,6	25 10,9	87 4,1	91 5,5
<b>Voyages des Canadiens à l'étranger</b>	<b>12 513</b> 4,6	<b>13 778</b> 10,1	<b>13 388</b> -2,8	<b>13 289</b> -0,7	<b>13 049</b> -1,8	<b>12 012</b> -8,0	<b>50 045</b> 6,7	<b>51 737</b> 3,4
<b>États-Unis</b>	<b>10 659</b> 5,0	<b>11 830</b> 11,0	<b>11 398</b> -3,7	<b>11 298</b> -0,9	<b>11 027</b> -2,4	<b>9 890</b> -10,3	<b>42 641</b> 6,1	<b>43 613</b> 2,3
Même jour	6 165 3,3	6 862 11,3	6 503 -5,2	6 481 -0,3	6 311 -2,6	5 426 -14,0	24 881 2,9	24 721 -0,6
Une nuit ou plus	4 494 7,3	4 969 10,6	4 895 -1,5	4 817 -1,6	4 717 -2,1	4 496 -4,7	17 760 11,1	18 924 6,6
<b>Tous les autres pays</b>	<b>1 854</b> 2,2	<b>1 948</b> 5,1	<b>1 990</b> 2,2	<b>1 991</b> 0,0	<b>2 022</b> 1,5	<b>2 121</b> 4,9	<b>7 404</b> 9,9	<b>8 124</b> 9,7

**Notes :**

Les voyageurs incluent les membres d'équipage et les navetteurs comme faisant partie des voyages internationaux. Par contre, le Compte satellite du tourisme et les Indicateurs nationaux du tourisme excluent les dépenses encourues par ces groupes puisqu'ils ne font pas partie de la définition internationale du tourisme.

Les données peuvent ne pas concorder aux données publiées par l'Enquête sur les voyages internationaux.

Voir les définitions utilisées pour mesurer les voyages internationaux dans la publication : Voyages internationaux, Annexe, Description des méthodes et définitions (no. 66-201 au catalogue).

**Tableau 20**  
**Voyageurs internationaux, données non désaisonnalisées**

	Troisième trimestre de 2007	Quatrième trimestre de 2007	Premier trimestre de 2008	Deuxième trimestre de 2008	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	2007	2008
milliers de voyageurs et variation en pourcentage, année précédente								
<b>Total des voyages des non-résidents</b>	<b>11 595</b> -6,3	<b>5 675</b> -10,9	<b>4 376</b> -11,2	<b>7 266</b> -11,2	<b>10 486</b> -9,6	<b>5 242</b> -7,6	<b>30 373</b> -9,0	<b>27 370</b> -9,9
Même jour	4 177 -13,4	2 435 -21,1	1 957 -20,5	2 692 -20,1	3 407 -18,4	2 181 -10,4	12 442 -17,7	10 237 -17,7
Une nuit ou plus	7 418 -1,7	3 240 -1,2	2 419 -1,9	4 574 -4,9	7 079 -4,6	3 061 -5,5	17 931 -1,8	17 133 -4,5
<b>États-Unis</b>	<b>9 726</b> -7,9	<b>4 803</b> -13,1	<b>3 671</b> -13,4	<b>5 957</b> -14,0	<b>8 566</b> -11,9	<b>4 412</b> -8,1	<b>25 695</b> -11,0	<b>22 606</b> -12,0
Même jour	4 125 -13,6	2 414 -21,4	1 945 -20,6	2 655 -20,4	3 349 -18,8	2 162 -10,4	12 323 -17,9	10 111 -18,0
Une nuit ou plus	5 601 -3,1	2 389 -2,8	1 725 -3,6	3 303 -8,0	5 216 -6,9	2 250 -5,8	13 371 -3,5	12 495 -6,6
<b>Tous les autres pays</b>	<b>1 868</b> 3,0	<b>872</b> 4,1	<b>705</b> 2,9	<b>1 308</b> 4,4	<b>1 921</b> 2,8	<b>830</b> -4,8	<b>4 679</b> 3,6	<b>4 764</b> 1,8
Même jour	52 6,0	21 24,1	12 18,1	37 1,4	58 12,6	19 -9,0	119 10,8	126 5,9
Une nuit ou plus	1 817 2,9	851 3,7	693 2,7	1 271 4,5	1 863 2,5	811 -4,7	4 560 3,4	4 638 1,7
Même jour et une nuit ou plus:								
Amériques, sauf États-Unis	227 9,2	113 9,0	100 17,5	159 5,0	238 4,7	117 3,0	578 10,5	614 6,3
Mexique	100 13,9	47 18,2	48 28,0	69 4,8	109 8,6	44 -4,7	251 17,1	271 8,1
Autres Amériques	127 5,8	67 3,5	52 9,2	90 5,1	129 1,6	73 8,4	327 5,8	344 5,0
Europe	1 026 3,0	425 5,4	352 2,5	671 5,7	1 067 3,9	402 -5,4	2 430 4,1	2 492 2,5
France	164 -0,7	70 -0,3	62 1,5	94 12,4	198 20,5	71 1,7	379 1,5	425 12,2
Allemagne	146 0,8	46 -3,1	38 -2,9	93 5,6	151 3,6	50 10,5	318 1,6	332 4,4
Royaume-Uni	369 4,8	167 7,7	144 0,9	241 -1,8	342 -7,4	142 -15,0	926 5,0	870 -6,0
Autres Europe	347 3,9	142 8,9	108 7,3	243 11,5	376 8,3	138 -2,6	807 5,3	865 7,1
Asie/Pacifique	580 1,0	316 0,4	242 -1,7	453 2,4	581 0,1	291 -7,8	1 584 0,5	1 567 -1,1
Chine	60 4,5	35 1,6	27 15,9	42 8,3	62 4,6	35 1,4	156 5,3	166 6,5
Hong-Kong	46 10,0	21 2,4	23 19,8	33 12,2	52 14,2	24 14,0	116 3,3	132 14,6
Japon	126 -12,1	73 -13,6	47 -19,2	71 -16,9	110 -12,7	59 -19,8	343 -14,4	287 -16,4
Corée du Sud	81 7,2	41 1,9	37 -1,5	54 2,2	76 -6,9	30 -26,8	213 5,3	197 -7,5
Australie	78 7,0	44 18,0	36 12,4	80 6,5	89 14,4	44 -0,0	229 10,7	249 8,7
Autres Asie/Pacifique	190 3,2	102 4,3	73 -4,8	172 7,6	192 0,9	99 -2,3	528 4,1	536 1,5
Afrique	34 -1,0	17 11,4	12 8,2	25 3,0	35 2,4	20 13,3	87 4,1	91 5,5
<b>Voyages des Canadiens à l'étranger</b>	<b>14 432</b> 7,1	<b>12 485</b> 16,2	<b>12 937</b> 14,5	<b>12 980</b> 9,8	<b>15 011</b> 4,0	<b>10 809</b> -13,4	<b>50 045</b> 6,7	<b>51 737</b> 3,4
<b>États-Unis</b>	<b>12 719</b> 7,0	<b>10 954</b> 16,9	<b>10 181</b> 15,2	<b>11 120</b> 9,8	<b>13 174</b> 3,6	<b>9 138</b> -16,6	<b>42 641</b> 6,1	<b>43 613</b> 2,3
Même jour	6 917 3,2	6 787 13,5	5 687 10,6	6 536 8,3	7 107 2,8	5 361 -21,0	24 881 2,9	24 691 -0,8
Une nuit ou plus	5 802 11,9	4 168 22,9	4 494 21,5	4 584 12,0	6 067 4,6	3 778 -9,4	17 760 11,1	18 922 6,5
<b>Tous les autres pays</b>	<b>1 713</b> 7,8	<b>1 531</b> 11,5	<b>2 756</b> 12,0	<b>1 860</b> 9,5	<b>1 837</b> 7,2	<b>1 671</b> 9,1	<b>7 404</b> 9,9	<b>8 124</b> 9,7

**Notes :**

Les voyageurs incluent les membres d'équipage et les navetteurs comme faisant partie des voyages internationaux. Par contre, le Compte satellite du tourisme et les Indicateurs nationaux du tourisme excluent les dépenses encourues par ces groupes puisqu'ils ne font pas partie de la définition internationale du tourisme.

Les données peuvent ne pas concorder aux données publiées par l'Enquête sur les voyages internationaux.

Voir les définitions utilisées pour mesurer les voyages internationaux dans la publication : Voyages internationaux, Annexe, Description des méthodes et définitions (no. 66-201 au catalogue).

**Tableau 21**  
**Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux, données désaisonnalisées**

	Troisième trimestre de 2007	Quatrième trimestre de 2007	Premier trimestre de 2008	Deuxième trimestre de 2008	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	2007	2008
millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente								
<b>Compte des voyages internationaux</b>								
<b>Recettes</b>								
Dépenses au Canada par les résidents étrangers	4 143 -1,5	4 161 0,4	4 022 -3,3	4 056 0,8	4 040 -0,4	4 094 1,3	16 634 0,1	16 212 -2,5
<b>Paiements</b>								
Dépenses dans des pays étrangers par les Canadiens	6 892 11,0	7 530 9,3	7 194 -4,5	7 250 0,8	7 217 -0,5	7 194 -0,3	26 663 13,9	28 855 8,2
<b>Solde</b>								
Recettes moins paiements	-2 749	-3 369	-3 172	-3 194	-3 177	-3 100	-10 029	-12 643

**Tableau 22**  
**Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux, données non désaisonnalisées**

	Troisième trimestre de 2007	Quatrième trimestre de 2007	Premier trimestre de 2008	Deuxième trimestre de 2008	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	2007	2008
millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente								
<b>Compte des voyages internationaux</b>								
<b>Recettes</b>								
Dépenses au Canada par les résidents étrangers	6 046 -1,8	3 318 1,5	3 051 0,9	4 106 -3,3	5 727 -5,3	3 329 0,3	16 634 0,1	16 212 -2,5
<b>Paiements</b>								
Dépenses dans des pays étrangers par les Canadiens	6 498 17,4	6 539 24,5	8 427 18,9	7 488 14,5	6 802 4,7	6 139 -6,1	26 663 13,9	28 855 8,2
<b>Solde</b>								
Recettes moins paiements	-452	-3 221	-5 376	-3 381	-1 076	-2 810	-10 029	-12 643

**Tableau 23**  
**Taux de change en dollars canadiens par unité de devise étrangère, données non désaisonnalisées**

	Troisième trimestre de 2007	Quatrième trimestre de 2007	Premier trimestre de 2008	Deuxième trimestre de 2008	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	2007	2008
	variation en pourcentage, période précédente, année précédente							
États-Unis (dollar)	1,0446 -4,9 -6,8	0,9818 -6,0 -13,8	1,0041 2,3 -14,3	1,0100 0,6 -8,0	1,0418 3,1 -0,3	1,2125 16,4 23,5	1,0740 -5,3 -5,3	1,0671 -0,6 -0,6
Union économique et monétaire européenne (euro)	1,4367 -3,0 0,6	1,4230 -0,9 -3,2	1,5057 5,8 -1,9	1,5783 4,8 6,6	1,5620 -1,0 8,7	1,5951 2,1 12,1	1,4690 3,1 3,1	1,5602 6,2 6,2
Royaume-Uni (livre sterling)	2,1115 -3,2 0,5	2,0067 -5,0 -8,2	1,9863 -1,0 -13,3	1,9912 0,2 -8,7	1,9666 -1,2 -6,9	1,8981 -3,5 -5,4	2,1475 2,8 2,8	1,9605 -8,7 -8,7
Suisse (franc)	0,8717 -3,0 -3,7	0,8574 -1,6 -7,1	0,9417 9,8 -0,9	0,9794 4,0 9,0	0,9697 -1,0 11,2	1,0464 7,9 22,0	0,8945 -1,2 -1,2	0,9843 10,0 10,0
Hong Kong (dollar)	0,1338 -4,7 -7,2	0,1262 -5,7 -13,8	0,1288 2,0 -14,2	0,1295 0,5 -7,8	0,1336 3,2 -0,2	0,1564 17,1 23,9	0,1377 -5,7 -5,7	0,1371 -0,4 -0,4
Japon (yen)	0,0089 -2,4 -7,9	0,0087 -2,2 -10,3	0,0096 10,0 -2,7	0,0097 1,1 6,2	0,0097 0,3 9,0	0,0127 30,8 45,7	0,0091 -6,5 -6,5	0,0104 13,9 13,9
Australie (dollar)	0,8852 -3,1 4,3	0,8725 -1,4 -0,7	0,9094 4,2 -1,3	0,9531 4,8 4,4	0,9218 -3,3 4,1	0,8138 -11,7 -6,7	0,8980 5,1 5,1	0,8995 0,2 0,2
Nouvelle-Zélande (dollar)	0,7763 -4,7 8,9	0,7500 -3,4 -2,5	0,7931 5,7 -2,7	0,7841 -1,1 -3,7	0,7411 -5,5 -4,5	0,6983 -5,8 -6,9	0,7890 7,0 7,0	0,7541 -4,4 -4,4

**Notes :**

Banque de Canada. Fonder sur le cours moyen au comptant à midi.

**Tableau 24**  
**Indice des prix à la consommation, certains pays, données non désaisonnalisées**

	Troisième trimestre de 2007	Quatrième trimestre de 2007	Premier trimestre de 2008	Deuxième trimestre de 2008	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	2007	2008
indice (2000=100) et variation en pourcentage, année précédente								
Canada [1]	117,3 2,1	117,3 2,4	117,6 1,7	120,1 2,4	121,3 3,4	119,5 1,9	116,9 2,1	119,6 2,4
États-Unis	120,9 2,4	121,8 4,0	123,2 4,1	125,9 4,4	127,3 5,3	123,7 1,6	120,4 2,9	125,0 3,8
Royaume-Uni	112,4 1,7	113,6 2,1	114,1 2,4	116,4 3,4	117,9 4,9	118,0 3,9	112,5 2,3	116,6 3,6
France	113,6 1,3	114,6 2,4	115,4 2,9	117,1 3,4	117,2 3,2	116,7 1,8	113,4 1,5	116,6 2,8
Allemagne	112,4 2,3	113,3 3,0	114,1 2,9	115,0 2,9	115,8 3,0	115,2 1,7	112,1 2,3	115,0 2,6
Pays-Bas	116,3 1,3	116,8 1,8	117,7 2,1	119,4 2,3	119,9 3,1	119,5 2,3	116,3 1,6	119,1 2,5
Suisse	106,0 0,7	107,3 1,6	107,6 2,5	109,4 2,7	109,1 2,9	109,0 1,6	106,2 0,7	108,8 2,4
Japon	98,2 -0,2	98,6 0,5	98,5 0,9	99,4 1,4	100,4 2,2	99,6 1,0	98,1 0,0	99,5 1,4
Australie	123,5 1,8	124,7 3,0	126,3 4,2	128,2 4,5	129,7 5,0	129,3 3,7	123,0 2,3	128,4 4,4
Nouvelle-Zélande	119,8 1,8	121,2 3,2	122,0 3,3	124,0 4,0	125,9 5,1	125,3 3,4	119,6 2,4	124,3 3,9

**Notes :**

Pour les pays autres que le Canada, les données proviennent de l'Organisation de coopération et de développement économiques.

1. L'Indice des prix à la consommation du Canada est converti sur la base 2000=100 pour faciliter les comparaisons avec les autres pays de l'Organisation de coopération et de développement économiques.

**Tableau 25**  
**Autres statistiques connexes, données désaisonnalisées au taux annuel**

	Troisième trimestre de 2007	Quatrième trimestre de 2007	Premier trimestre de 2008	Deuxième trimestre de 2008	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	2007	2008
	variation en pourcentage, période précédente							
Produit intérieur brut aux prix du marché (milliards de dollars)	1 541,8 0,3	1 560,3 1,2	1 579,2 1,2	1 619,9 2,6	1 634,3 0,9	1 576,5 -3,5	1 535,6 5,9	1 602,5 4,4
Produit intérieur brut aux prix de base (milliards de dollars)	1 441,8 0,3	1 458,8 1,2	1 483,4 1,7	1 523,3 2,7	1 537,8 1,0	1 482,7 -3,6	1 436,2 6,1	1 506,8 4,9
Part du tourisme au produit intérieur brut aux prix de base (pourcent)	1,99 0,8	2,02 1,3	2,03 0,6	2,00 -1,6	1,99 -0,6	2,02 1,8	1,99 -0,2	2,01 0,9
Produit intérieur brut aux prix du marché (milliards de dollars enchaînés (2002))	1 325,9 0,6	1 328,6 0,2	1 325,7 -0,2	1 327,6 0,1	1 330,4 0,2	1 319,1 -0,8	1 319,7 2,7	1 325,7 0,5
Demande intérieure finale (milliards de dollars)	1 503,3 0,9	1 531,0 1,8	1 547,4 1,1	1 567,4 1,3	1 586,6 1,2	1 575,5 -0,7	1 496,6 6,4	1 569,3 4,9
Demande intérieure finale (milliards de dollars enchaînés (2002))	1 365,4 1,2	1 386,4 1,5	1 392,6 0,5	1 397,2 0,3	1 399,1 0,1	1 381,7 -1,2	1 358,2 4,2	1 392,7 2,5
Revenu personnel disponible par habitant (dollars)	27 396 1,0	27 693 1,1	28 400 2,6	28 645 0,9	28 751 0,4	28 744 -0,0	27 321 4,6	28 635 4,8
Taux d'épargne personnelle (pourcent)	2,5 8,7	1,9 -24,0	3,5 84,2	3,5 0,0	3,2 -8,6	4,7 46,9	2,7 -13,8	3,7 40,6
Population (milliers) [1]	32 927 0,3	33 047 0,4	33 103 0,2	33 186 0,2	33 311 0,4	33 441 0,4	32 882 1,1	33 260 1,2
Nombre total d'emplois, secteur des entreprises (indice 2002=100)	109,4 0,5	109,9 0,5	110,8 0,8	110,7 -0,1	110,7 0,0	110,3 -0,4	109,1 2,1	110,6 1,4

1. Données non corrigées des variations saisonnières.